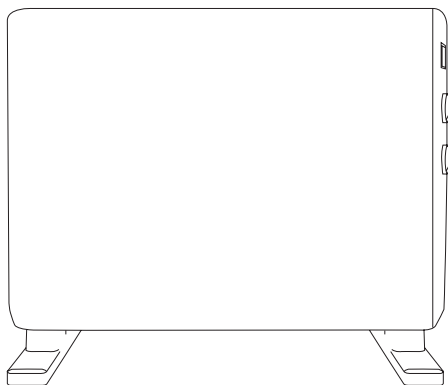


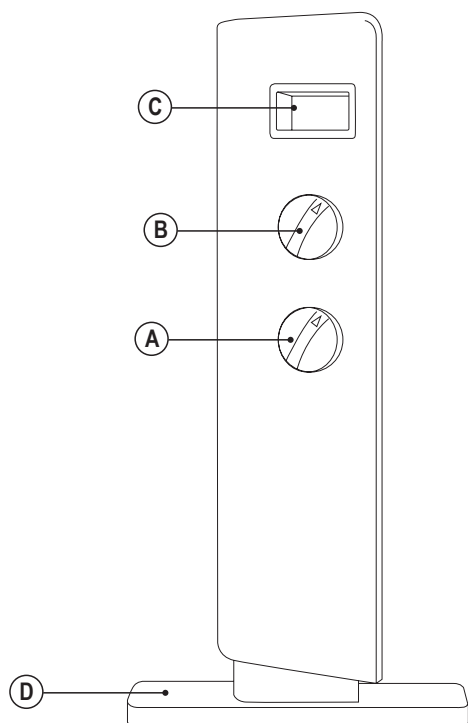


- EN. Instructions for use
- FR. Mode d'emploi
- DE. Gebrauchsanleitung
- IT. Istruzioni per l'uso
- ES. Instrucciones de uso
- PT. Instruções de uso
- NL. Gebruiksaanwijzing
- PL. Instrukcja obsługi
- EL. Οδηγίες χρήσης
- RU. Инструкция по применению
- RO. Instrucțiuni de utilizare
- BG. Инструкция за употреба
- CA. Instruccions d'ús
- DA. Brugsanvisning
- NO. Instruksjoner for bruk
- SV. Användningsinstruktioner
- FI. Käyttöohjeet
- TR. Kullanım için talimatlar
- HE. הוראות לשימוש



**BXCSH2000E**

- ES.** Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
- EN.** This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- FR.** Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
- PT.** Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.
- IT.** Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
- CA.** Aquest producte només és adequat per a espais ben aïllats o per a ús ocasional.
- DE.** Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- NL.** Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.
- RO.** Acest produs este adecvat numai pentru spațiile bine izolate sau pentru utilizarea ocazională.
- PL.** Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
- BG.** Този продукт е подходящ само за надеждно изолирани помещения или нередовна употреба.
- EL.** Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.
- RU.** Этот продукт подходит только для хорошо изолированных помещений или для периодического использования.
- DA.** Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.
- NO.** Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.
- SV.** Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.
- FI.** Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.
- TR.** Bu ürün yalnızca iyi yalıtılmış alanlar veya ara sıra kullanım için uygundur.
- HE.** מוצר זה מתאים רק לחללים מבודדים היטב או לשימוש מזדמן.
- AR.** هذا المنتج مناسب فقط للأماكن المعزولة جيدًا أو للاستخدام العرضي.



**CONVECTOR  
BXCSH2000E**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

**SAFETY ADVICE AND WARNINGS**

• **CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch

on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any

other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.



Do not cover.

• **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

#### USE AND CARE

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Use the appliance handle/s, to lift or move it.
- Do not use the appliance at an angle or turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

- Store this appliance out of reach of children and/or those with reduced physical, sensory or mental capabilities or those who are unfamiliar with its use
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance .
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry garments of any kind.
- **WARNING:** Do not sleep while using this appliance, as there is risk you could be harmed.
- Turning the thermostat control to the minimum (MIN) setting does not guarantee that the appliance is switched off completely.

## DESCRIPTION

- A Power regulator control
- B Thermostat
- C Carry handle
- D Base feet

#### FITTING THE BASE FEET

- The appliance has some base feet (D) on which the product can be supported.
- To assemble the base feet, place the appliance face down.
- Fit the base feet on the main body of the appliance.
- Attach the base feet to the body of the appliance using the screws (Supplied with the appliance)
- Stand the appliance up again so as to check that the base feet work properly.

## INSTRUCTIONS FOR USE

#### BEFORE USE

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" section before first use.
- Some parts of the appliance have been lightly greased, consequently, the appliance may give off a light smoke

the first time it is used. After a short time, this smoke will disappear.

- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 2 hours in a well-ventilated room.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

## USE

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Start the appliance by turning on the power regulator.(A)
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I ☼ 1250W + Turbo
  - II ☼ 2000W + Turbo

- Turn the thermostat control to the desired temperature position (B)

## WHEN YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Select the minimum position (MIN) using the thermostat control. (B)
- Turn off the appliance by selecting 0 on the power regulator. (A)
- Unplug the appliance to the mains.

## CARRY HANDLE/S

- This appliance has side handles which facilitate comfortable transport (C).

## SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- When the appliance switches itself on and off repeatedly, for reasons other than the thermostat control, check to ensure that there are no obstacles that impede correct air entry or expulsion.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

## CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- Remark: When the appliance is used as a heater after long periods in storage or after having been used solely as a fan a small amount of smoke may be produced. This is not important and is due to the heater burning dust deposits which have accumulated on the heating element. This phenomenon may be avoided by cleaning the inside of the appliance beforehand through the grill with a vacuum cleaner or pressurised air.

## SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

## ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

## WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests, you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <https://www.blackanddecker.eu/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <https://www.blackanddecker.eu/>

## FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment

(WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.
- The following table details the information requirements for electric local space heaters according to Commission Regulation (EU) 2015/1188 of 28 April 2015 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for local space heaters.

|                                                                                |                                                                                                 |            |      |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|
| Model identifier(s):                                                           |                                                                                                 | BXCSH2000E |      |
| Item                                                                           | Symbol                                                                                          | Value      | Unit |
| Heat output                                                                    |                                                                                                 |            |      |
| Nominal heat output                                                            | P <sub>nom</sub>                                                                                | 1,90       | kW   |
| Minimum heat output (indicative)                                               | P <sub>min</sub>                                                                                | 1,20       | kW   |
| Maximum continuous heat output                                                 | P <sub>max,c</sub>                                                                              | 1,90       | kW   |
| Auxiliary electricity consumption                                              |                                                                                                 |            |      |
| At nominal heat output                                                         | el <sub>max</sub>                                                                               | 0,000      | kW   |
| At minimum heat output                                                         | el <sub>min</sub>                                                                               | 0,000      | kW   |
| In standby mode                                                                | el <sub>SB</sub>                                                                                | 0,000      | kW   |
| Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) |                                                                                                 |            |      |
| Manual heat charge control, with integrated thermostat                         |                                                                                                 |            | no   |
| Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback       |                                                                                                 |            | no   |
| Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback   |                                                                                                 |            | no   |
| Fan assisted heat output                                                       |                                                                                                 |            | no   |
| Type of heat output/room temperature control (select one)                      |                                                                                                 |            |      |
| Single stage heat output and no room temperature control                       |                                                                                                 |            | no   |
| Two or more manual stages, no room temperature control                         |                                                                                                 |            | no   |
| With mechanic thermostat room temperature control                              |                                                                                                 |            | yes  |
| With electronic room temperature control                                       |                                                                                                 |            | no   |
| Electronic room temperature control plus day timer                             |                                                                                                 |            | no   |
| Electronic room temperature control plus week timer                            |                                                                                                 |            | no   |
| Other control options (multiple selections possible)                           |                                                                                                 |            |      |
| Room temperature control, with presence detection                              |                                                                                                 |            | no   |
| Room temperature control, with open window detection                           |                                                                                                 |            | no   |
| With distance control option                                                   |                                                                                                 |            | no   |
| With adaptive start control                                                    |                                                                                                 |            | no   |
| With working time limitation                                                   |                                                                                                 |            | no   |
| With black bulb sensor                                                         |                                                                                                 |            | no   |
| Contact details                                                                | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |            |      |

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

CONVECTEUR  
BXCSH2000E

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque Black+Decker.

Grâce à sa technologie, sa conception et son fonctionnement, et au fait qu'il dépasse les normes de qualité les plus strictes, une utilisation pleinement satisfaisante et une longue durée de vie du produit peuvent être assurées.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

• **ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur

ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale d'utilisation et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil, ni en assurer l'entretien.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente

ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.



Ne pas couvrir.

- **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

#### UTILISATION ET ENTRETIEN

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Utiliser les poignées pour prendre ou transporter l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances
- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.
- Garder et ranger l'appareil en lieu sec, sans poussière et loin des rayons solaires.
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées par de la poussière, de la saleté ou tout objet.
- Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.
- Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Cela permettra également de réduire la consommation d'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou tout animal.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements textiles.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas s'endormir pendant que l'appareil est en marche car il existe un risque de dommages.

- Mettre le thermostat sur la position minimum (MIN) ne garantit pas l'arrêt complet de l'appareil.

## DESCRIPTION

- A Sélecteur de contrôle de puissance
- B Thermostat
- C Poignée de Transport
- D Pieds base

### MONTAGE DES PIEDS :

- L'appareil dispose de pieds(D) sur lesquels peut être appuyé le produit.
- Pour monter la base, placer l'appareil tête en bas.
- Accoupler le socle au corps de l'appareil.
- Positionner les pieds sur le corps de l'appareil au moyen des vis. (fournies avec l'appareil).
- Retourner l'appareil et vérifier le bon fonctionnement des pieds.

## MODE D'EMPLOI

### AVANT L'UTILISATION

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Veuillez lire attentivement la section "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ayant été légèrement graissées, il est possible que l'appareil dégage un peu de fumée lors de la première utilisation. La fumée disparaîtra dans un court laps de temps.
- Pour éliminer l'odeur de neuf au premier fonctionnement, on recommande de le faire marcher à la puissance maximale pendant 2 heures dans une pièce bien ventilée.
- Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

### UTILISATION

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre en marche l'appareil, en appuyant sur la commande. (A)
  - I 1250 W
  - II 2000 W
  - I  1250 W + Turbo
  - II  2000 W + Turbo
- Tourner le thermostat (B) jusqu'à le situer sur la position de la température désirée .

### APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL

- Mettre le thermostat sur la position minimum (MIN). (B)
- Arrêter l'appareil, en plaçant la commande de sélection sur la position 0. (A)
- Débrancher l'appareil du secteur.

### POIGNÉE DE TRANSPORT

- Cet appareil dispose de poignées latérales pour faciliter son transport en toute commodité. (C)

### SÉCURITÉ THERMIQUE

- L'appareil dispose d'un dispositif de sécurité qui protège l'appareil de toute surchauffe.
- Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint alternativement et que ce n'est pas dû à l'action du thermostat ambiant, vérifier qu'aucun obstacle n'empêche ou ne gêne l'entrée ou la sortie normale de l'air.
- Si l'appareil se déconnecte tout seul et que vous ne parvenez pas à le reconnecter, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à l'un des services d'assistance technique agréés.

## NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures d'aération afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.
- Note : Lors de la mise en marche de l'appareil en mode chauffage, après une longue période d'arrêt ou de fonctionnement en mode ventilation seule, il est possible qu'au début, il se dégage une légère fumée, sans aucune conséquence, celle-ci étant uniquement due à la combustion de la poussière et des particules accumulées dans l'élément chauffant. Ce phénomène peut être évité en nettoyant au préalable, à travers les grilles de l'appareil, l'intérieur de ce dernier avec l'aide d'un aspirateur ou d'un jet d'air comprimé.

## GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

## ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

## GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou vos intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.

Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : <https://www.blackanddecker.eu/>

Vous pouvez également demander des informations à ce sujet en nous contactant.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : <https://www.blackanddecker.eu/>

## POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

### ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive

2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

- Le tableau suivant détaille les exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques conformément au Règlement (UE) 2015/1188 de la Commission du 28 avril 2015 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés.

|                                                                                                                                             |                    |                                                                                                 |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Référence(s) du modèle:                                                                                                                     | BXCSH2000E         |                                                                                                 |       |
| Caractéristique                                                                                                                             | Symbole            | Valeur                                                                                          | Unité |
| Puissance thermique                                                                                                                         |                    |                                                                                                 |       |
| Puissance thermique nominale                                                                                                                | P <sub>nom</sub>   | 1,90                                                                                            | kW    |
| Puissance thermique minimale (indicative)                                                                                                   | P <sub>min</sub>   | 1,20                                                                                            | kW    |
| Puissance thermique maximale continue                                                                                                       | P <sub>max,c</sub> | 1,90                                                                                            | kW    |
| Consommation d'électricité auxiliaire                                                                                                       |                    |                                                                                                 |       |
| À la puissance thermique nominale                                                                                                           | el <sub>max</sub>  | 0,000                                                                                           | kW    |
| À la puissance thermique minimale                                                                                                           | el <sub>min</sub>  | 0,000                                                                                           | kW    |
| En mode veille                                                                                                                              | el <sub>SB</sub>   | 0,000                                                                                           | kW    |
| Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type) |                    |                                                                                                 |       |
| Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré                                                                              |                    |                                                                                                 | non   |
| Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure                        |                    |                                                                                                 | non   |
| Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure                  |                    |                                                                                                 | non   |
| Puissance thermique régulable par ventilateur                                                                                               |                    |                                                                                                 | non   |
| Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)                                        |                    |                                                                                                 |       |
| Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce                                               |                    |                                                                                                 | non   |
| Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce                                                 |                    |                                                                                                 | non   |
| Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                                                                            |                    |                                                                                                 | oui   |
| Contrôle électronique de la température de la pièce                                                                                         |                    |                                                                                                 | non   |
| Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier                                                               |                    |                                                                                                 | non   |
| Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire                                                             |                    |                                                                                                 | non   |
| Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)                                                                          |                    |                                                                                                 |       |
| Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence                                                                          |                    |                                                                                                 | non   |
| Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte                                                                   |                    |                                                                                                 | non   |
| Option contrôle à distance                                                                                                                  |                    |                                                                                                 | non   |
| Contrôle adaptatif de l'activation                                                                                                          |                    |                                                                                                 | non   |
| Limitation de la durée d'activation                                                                                                         |                    |                                                                                                 | non   |
| Capteur à globe noir                                                                                                                        |                    |                                                                                                 | non   |
| Coordonnées de contact                                                                                                                      |                    | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |       |

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés.  
Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**KONVEKTOR  
BXCSH2000E**

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für den Kauf eines Black+Decker  
Markenprodukts.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses  
Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen  
erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

**SICHERHEITSRATSCHLÄGE UND  
WARNUNGEN**

• **ACHTUNG: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.**

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder im Alter von 3 und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Der Heizstrahler darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
- Benutzen Sie diesen Heizlüfter nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Swimmingpools.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie diesen Ofen auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie diesen Ofen nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum allein zu verlassen, es sei denn, Sie werden ständig beaufsichtigt.

- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.



Nicht abdecken.

- **WARNUNG:** Decken Sie den Ofen nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht an dem Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder den Stecker herauszuziehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht frei hängt oder mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.

- Wenn das Gehäuse des Geräts zerbricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen stehen und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Gebrauch ist.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

#### VERWENDUNG UND PFLEGE

- Rollen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Benutzen Sie den/die Griff(e) des Geräts, um es anzuheben oder zu bewegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht schräg und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Verwendung des Geräts nicht vertraut sind, auf.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter des Geräts nicht blockieren.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidungsstücken jeglicher Art.
- **WARNUNG:** Schlafen Sie nicht, während Sie dieses Gerät benutzen, denn es besteht die Gefahr, dass Sie sich verletzen.

- Das Drehen des Thermostatreglers auf die Minimaleinstellung (MIN) garantiert nicht, dass das Gerät vollständig ausgeschaltet wird.

## BESCHREIBUNG

- A Steuerung des Leistungsreglers
- B Thermostat
- C Tragegriff
- D Basis Füße

### ANBRINGEN DER SOCKELFÜSSE

- Das Gerät hat einige Standfüße (D), auf denen das Gerät abgestützt werden kann.
- Legen Sie das Gerät mit der Vorderseite nach unten, um die Standfüße zu montieren.
- Bringen Sie die Standfüße am Hauptteil des Geräts an.
- Befestigen Sie die Standfüße mit den Schrauben am Gehäuse des Geräts (im Lieferumfang des Geräts enthalten).
- Stellen Sie das Gerät erneut auf, um zu prüfen, ob die Standfüße richtig funktionieren.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verpackung des Produkts entfernt wurde.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch den Abschnitt "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet, daher kann das Gerät bei der ersten Benutzung einen leichten Rauch entwickeln. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Um den Geruch zu beseitigen, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, wird empfohlen, es 2 Stunden lang in einem gut belüfteten Raum auf volle Leistung laufen zu lassen.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten.

### VERWENDEN SIE

- Rollen Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Starten Sie das Gerät, indem Sie den Stromregler einschalten. (A)
- I 1250W
- II 2000W

- I  1250W + Turbo
- II  2000W + Turbo

- Drehen Sie den Thermostatregler auf die gewünschte Temperaturposition (B)

### WENN SIE DIE VERWENDUNG DES GERÄTS BEENDET HABEN

- Wählen Sie die minimale Position (MIN) mit dem Thermostatregler. (B)
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie 0 am Stromregler wählen. (A)
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.

### TRAGEGRIFF/E

- Dieses Gerät hat seitliche Griffe, die einen bequemen Transport ermöglichen (C).

### THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät aus anderen Gründen als der Thermostatsteuerung wiederholt ein- und ausschaltet, überprüfen Sie, ob es keine Hindernisse gibt, die den korrekten Lufteintritt oder -austritt behindern.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

## REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und stellen Sie es nicht unter einen laufenden Wasserhahn.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.
- Bemerkung: Wenn das Gerät nach längerer Lagerung oder nach der ausschließlichen Verwendung als Ventilator

als Heizgerät verwendet wird, kann eine geringe Menge Rauch entstehen. Das ist nicht weiter schlimm und liegt daran, dass das Gerät Staubablagerungen verbrennt, die sich auf dem Heizelement angesammelt haben. Dieses Phänomen kann vermieden werden, indem Sie das Innere des Geräts vorher durch das Gitter mit einem Staubsauger oder mit Druckluft reinigen.

## SERVICE

- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

## ANOMALIEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst, wenn Probleme auftreten. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

## GARANTIE UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Dieses Produkt genießt die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Garantie in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung. Um Ihre Rechte oder Interessen geltend zu machen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.

Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Weblink:  
<https://www.blackanddecker.eu/>

Sie können auch entsprechende Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.

Sie können diese Bedienungsanleitung und ihre Aktualisierungen unter <https://www.blackanddecker.eu/> herunterladen.

## FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FÜR DEN FALL, DASS ES IN IHREM LAND VERLANGT WIRD: ÖKOLOGIE UND WIEDERVERWERTBARKEIT DES PRODUKTS

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem eingebunden. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie bitte die entsprechenden öffentlichen Behälter für die jeweilige Materialart.
- Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Substanzen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einer autorisierten Sammelstelle für

Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) abgeben müssen, wenn Sie es entsorgen möchten.

- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.
- In der folgenden Tabelle sind die Informationsanforderungen für elektrische Raumheizgeräte gemäß der Verordnung (EU) 2015/1188 der Kommission vom 28. April 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumheizgeräten aufgeführt.

|                                                                                    |                    |                                                                                                 |         |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Modellbezeichnung(en):                                                             |                    | BXCSH2000E                                                                                      |         |
| Artikel                                                                            | Symbol             | Wert                                                                                            | Einheit |
| Heizleistung                                                                       |                    |                                                                                                 |         |
| Nominale Heizleistung                                                              | P <sub>nom</sub>   | 1,90                                                                                            | kW      |
| Minimale Heizleistung (indikativ)                                                  | P <sub>min</sub>   | 1,20                                                                                            | kW      |
| Maximale kontinuierliche Heizleistung                                              | P <sub>max,c</sub> | 1,90                                                                                            | kW      |
| Stromverbrauch für Hilfsanlagen                                                    |                    |                                                                                                 |         |
| Bei Nennwärmeleistung                                                              | el <sub>max</sub>  | 0,000                                                                                           | kW      |
| Bei minimaler Heizleistung                                                         | el <sub>min</sub>  | 0,000                                                                                           | kW      |
| Im Standby-Modus                                                                   | el <sub>SB</sub>   | 0,000                                                                                           | kW      |
| Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicherheizgeräte (wählen Sie eine aus)  |                    |                                                                                                 |         |
| Manuelle Steuerung der Heizleistung, mit integriertem Thermostat                   |                    |                                                                                                 | keine   |
| Manuelle Heizungssteuerung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur      |                    |                                                                                                 | keine   |
| Elektronische Heizungssteuerung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur |                    |                                                                                                 | keine   |
| Gebläseunterstützte Heizleistung                                                   |                    |                                                                                                 | keine   |
| Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)                  |                    |                                                                                                 |         |
| Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung                           |                    |                                                                                                 | keine   |
| Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung                       |                    |                                                                                                 | keine   |
| Mit mechanischem Thermostat zur Steuerung der Raumtemperatur                       |                    |                                                                                                 | ja      |
| Mit elektronischer Raumtemperaturregelung                                          |                    |                                                                                                 | keine   |
| Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr                       |                    |                                                                                                 | keine   |
| Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitschaltuhr                      |                    |                                                                                                 | keine   |
| Andere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)                                |                    |                                                                                                 |         |
| Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung                                   |                    |                                                                                                 | keine   |
| Steuerung der Raumtemperatur, mit Erkennung offener Fenster                        |                    |                                                                                                 | keine   |
| Mit Option zur Fernsteuerung                                                       |                    |                                                                                                 | keine   |
| Mit adaptiver Startsteuerung                                                       |                    |                                                                                                 | keine   |
| Mit Arbeitszeitbeschränkung                                                        |                    |                                                                                                 | keine   |
| Mit schwarzem Glühbirnensensor                                                     |                    |                                                                                                 | keine   |
| Kontaktangaben                                                                     |                    | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |         |

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten.

Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**CONVETTORE  
BXCSH2000E**

Egregio cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

**CONSIGLI DI SICUREZZA E  
AVVERTENZE**

• **ATTENZIONE: alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.**

• Legga attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e le conservi per riferimento futuro. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare un incidente.

• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

• I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano continuamente sorvegliati.

• I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi.

• I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.

• Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.

• Non utilizzi questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.

• Non usi questo riscaldatore se è caduto.

• Non usi il riscaldatore se ci sono segni visibili di danneggiamento.

• Utilizzi questo riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.

• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone altrettanto

qualificate, al fine di evitare un pericolo.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale o industriale.
- **AVVERTENZA:** non utilizzi questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, tenga tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile ad una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.



Non copra.

- **AVVERTENZA:** per evitare il surriscaldamento, non copra il riscaldatore.
- Prima di collegare l'apparecchio, si assicuri che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.
- Collegli l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non modifichi la spina. Non utilizzi adattatori di spina.
- Non utilizzi l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usi mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolga il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.

- Non permetta al cavo di alimentazione di pendere liberamente o di entrare in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scollegli immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non tocchi la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzi o conservi l'apparecchio all'aperto.
- Non lasci l'apparecchio sotto la pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non tocchi nessuna parte riscaldata, perché potrebbe causare gravi ustioni.

## USO E CURA

- Srotoli completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se l'interruttore on/off non funziona.
- Utilizzi la/e maniglia/e dell'apparecchio, per sollevarlo o spostarlo.
- Non utilizzi l'apparecchio in modo obliquo e non lo capovolga.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno familiarità con il suo utilizzo.
- Non conservi o trasporti l'apparecchio se è ancora caldo.
- Conservi l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, al riparo dalla luce solare diretta.
- Si assicuri che polvere, sporizia o altri oggetti estranei non blocchino la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare indumenti di qualsiasi tipo.
- **AVVERTENZA:** non dorma durante l'uso di questo apparecchio, perché c'è il rischio che si faccia male.

- L'impostazione del termostato al minimo (MIN) non garantisce il completo spegnimento dell'apparecchio.

## DESCRIZIONE

- A Controllo del regolatore di potenza
- B Termostato
- C Maniglia di trasporto
- D Piedi della base

### MONTAGGIO DEI PIEDINI DELLA BASE

- L'apparecchio è dotato di alcuni piedini di base (D) su cui il prodotto può essere appoggiato.
- Per assemblare i piedini della base, collochi l'apparecchio a faccia in giù.
- Monti i piedini della base sul corpo principale dell'apparecchio.
- Fissi i piedini della base al corpo dell'apparecchio utilizzando le viti (fornite con l'apparecchio).
- Rimetta in piedi l'apparecchio per verificare che i piedini della base funzionino correttamente.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente la sezione "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate; di conseguenza, l'apparecchio potrebbe emettere un leggero fumo al primo utilizzo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.
- Per eliminare l'odore emanato dall'apparecchio al primo utilizzo, si raccomanda di tenerlo acceso alla massima potenza per 2 ore in una stanza ben ventilata.
- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare.

### UTILIZZARE

- Srotoli completamente il cavo prima di collegarlo.
- Collegli l'apparecchio alla rete elettrica.
- Avvii l'apparecchio accendendo il regolatore di corrente. (A)
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I ☼ 1250W + Turbo
  - II ☼ 2000W + Turbo

- Giri il comando del termostato sulla posizione della temperatura desiderata (B).

### AL TERMINE DELL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Selezioni la posizione minima (MIN) utilizzando il comando del termostato. (B)
- Spenga l'apparecchio selezionando 0 sul regolatore di potenza. (A)
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

### MANIGLIA/E DI TRASPORTO

- Questo apparecchio è dotato di maniglie laterali che ne facilitano il trasporto (C).

### PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Quando l'apparecchio si accende e si spegne ripetutamente, per motivi diversi dal controllo del termostato, verifichi che non vi siano ostacoli che impediscano il corretto ingresso o l'espulsione dell'aria.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scollegli dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

## PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette di ventilazione per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto un rubinetto corrente.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare insicuro da usare.
- Nota: Quando l'apparecchio viene utilizzato come riscaldatore dopo lunghi periodi di stoccaggio o dopo essere stato utilizzato solo come ventilatore, è possibile che si produca una piccola quantità di fumo. Questo non è importante ed è dovuto al fatto che il riscaldatore brucia i depositi di polvere che si sono accumulati sull'elemento riscaldante. Questo fenomeno può essere evitato pulendo

preventivamente l'interno dell'apparecchio attraverso la griglia con un aspirapolvere o con aria pressurizzata.

## SERVIZIO

- Qualsiasi uso improprio o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

## ANOMALIE E RIPARAZIONE

- In caso di problemi, si rivolga a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non cerchi di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, perché potrebbe essere pericoloso.

## GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto gode del riconoscimento e della protezione della garanzia legale in conformità alla legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare quello più vicino a lei accedendo al seguente link web: <https://www.blackanddecker.eu/>

Può anche richiedere informazioni correlate contattandoci.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti all'indirizzo <https://www.blackanddecker.eu/>.

## PER LE VERSIONI DEL PRODOTTO EU E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHIESTO NEL SUO PAESE: ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se desidera smaltirli, utilizzi i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, nel caso in cui desideri smaltire il prodotto una volta terminato il suo ciclo di vita, deve portarlo presso un agente autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di ecodesign dei prodotti connessi all'energia.
- La seguente tabella illustra i requisiti informativi per i riscaldatori elettrici per ambienti secondo il Regolamento

(UE) 2015/1188 della Commissione, del 28 aprile 2015, che attua la Direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i requisiti di progettazione ecocompatibile per i riscaldatori per ambienti.

|                                                                                                    |                    |                                                                                                 |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Identificatore/i del modello:                                                                      |                    | BXCSH2000E                                                                                      |       |
| Articolo                                                                                           | Simbolo            | Valore                                                                                          | Unità |
| Potenza termica                                                                                    |                    |                                                                                                 |       |
| Potenza termica nominale                                                                           | P <sub>nom</sub>   | 1,90                                                                                            | kW    |
| Potenza termica minima (indicativa)                                                                | P <sub>min</sub>   | 1,20                                                                                            | kW    |
| Potenza termica massima continua                                                                   | P <sub>max,c</sub> | 1,90                                                                                            | kW    |
| Consumo di elettricità ausiliaria                                                                  |                    |                                                                                                 |       |
| Alla potenza termica nominale                                                                      | el <sub>max</sub>  | 0,000                                                                                           | kW    |
| Alla potenza termica minima                                                                        | el <sub>min</sub>  | 0,000                                                                                           | kW    |
| In modalità standby                                                                                | el <sub>SB</sub>   | 0,000                                                                                           | kW    |
| Tipo di apporto di calore, solo per riscaldatori elettrici ad accumulo locali (selezionarne uno)   |                    |                                                                                                 |       |
| Controllo manuale della carica di calore, con termostato integrato                                 |                    |                                                                                                 | no    |
| Controllo manuale della carica di calore con feedback della temperatura ambiente e/o esterna       |                    |                                                                                                 | no    |
| Regolazione elettronica della carica di calore con feedback della temperatura ambiente e/o esterna |                    |                                                                                                 | no    |
| Potenza termica assistita dal ventilatore                                                          |                    |                                                                                                 | no    |
| Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)                    |                    |                                                                                                 |       |
| Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente                           |                    |                                                                                                 | no    |
| Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente                                 |                    |                                                                                                 | no    |
| Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente                               |                    |                                                                                                 | sì    |
| Con controllo elettronico della temperatura ambiente                                               |                    |                                                                                                 | no    |
| Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero                               |                    |                                                                                                 | no    |
| Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale                               |                    |                                                                                                 | no    |
| Altre opzioni di controllo (sono possibili selezioni multiple)                                     |                    |                                                                                                 |       |
| Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza                                  |                    |                                                                                                 | no    |
| Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta                        |                    |                                                                                                 | no    |
| Con opzione di controllo della distanza                                                            |                    |                                                                                                 | no    |
| Con controllo adattivo dell'avviamento                                                             |                    |                                                                                                 | no    |
| Con limitazione del tempo di lavoro                                                                |                    |                                                                                                 | no    |
| Con sensore a lampadina nera                                                                       |                    |                                                                                                 | no    |
| Dettagli di contatto                                                                               |                    | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |       |

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati.

Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**CONVECTOR  
BXCSH2000E**

Distinguido cliente,

Muchas gracias por elegir comprar un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**CONSEJOS DE SEGURIDAD Y  
ADVERTENCIAS**

• **PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.**

• Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

• Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

• Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance

del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

• Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.

• Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

• El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.

• No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.

• No usar este aparato de calefacción si ha caído

• No usar este aparato de calefacción si hay señales visibles de daño.

• Usar este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal y estable.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no pueden abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.



No cubrir.

- **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.

- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

#### USO Y MANTENIMIENTO

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/ paro no funciona.
- Hacer uso del asa/s para coger o transportar el aparato.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- No guardar ni transportar el aparato si todavía está caliente.
- Mantener y guardar el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz del sol.
- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- Usar siempre el aparato bajo vigilancia.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No usar el aparato para secar mascotas o animales.
- No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.
- **ADVERTENCIA:** No quedarse dormido mientras se use este aparato, ya que existe riesgo de daños.
- Colocar el mando termostato a la posición de mínimo (MIN), no garantiza la desconexión permanente del aparato.

## DESCRIPCIÓN

- A Mando selector control de potencia
- B Termostato
- C Asa transporte
- D Pies base

### MONTAJE DE LOS PIES BASE

- El aparato dispone de unos pies base (D) sobre el que se puede apoyar el producto.
- Para montar los pies base, colocar el aparato boca abajo.
- Posicionar los pies base al cuerpo del aparato.
- Fijar los pies base al cuerpo del aparato mediante los tornillos. (Suministrados con el aparato)
- Volver a dar la vuelta al aparato y comprobar el buen funcionamiento de los pies base.

## INSTRUCCIONES DE USO

### ANTES DE SU USO

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Lea atentamente la sección "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas, en consecuencia, al poner en marcha el aparato por primera vez puede desprender un ligero humo. Al cabo de poco tiempo este humo cesará.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato al utilizarlo por primera vez, se recomienda tenerlo en marcha a máxima potencia durante 2 horas en una habitación bien ventilada.
- Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

### USO

- Extender completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando el mando selector.(A)
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I ☼ 1250W + Turbo
  - II ☼ 2000W + Turbo
- Girar el mando termostato hasta situarlo en la posición que corresponda a la temperatura deseada (B)

### UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO

- Seleccionar la posición de mínimo (MIN) mediante el mando selector de temperatura. (B)
- Parar el aparato, seleccionando la posición 0 del mando selector. (A)
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

### ASA/S DE TRANSPORTE

- Este aparato dispone de unas asas laterales para hacer fácil y cómodo su transporte. (C).

### PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Cuando el aparato se conecta y desconecta alternativamente, no siendo ello debido a la acción del termostato de ambiente, verificar que no haya ningún obstáculo que impida o dificulte la entrada o salida normal del aire.
- Si el aparato se desconecta por sí mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

## LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- Nota: Cuando se ponga el aparato en marcha en función calefactor, después de estar una larga temporada parado o funcionado solo con la función ventilador, es posible que desprenda al principio un ligero humo, sin ninguna consecuencia, debido a que se está quemando el polvo y otras partículas acumuladas en el elemento calefactor. Este fenómeno se puede evitar limpiando previamente y a través de las rendijas del aparato, su interior con la ayuda de un aspirador o con un chorro de aire a presión.

## SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

## GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.
- Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <https://www.blackanddecker.eu/>.

## PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

### ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado

para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

- La siguiente tabla detalla los requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos de acuerdo con el Reglamento (UE) 2015/1188 de la Comisión, de 28 de abril de 2015, por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico aplicables a los aparatos de calefacción local.

|                                                                                                                           |                                                                                                 |       |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|
| Identificador(es) del modelo:                                                                                             | BXCSH2000E                                                                                      |       |        |
| Partida                                                                                                                   | Símbolo                                                                                         | Valor | Unidad |
| Potencia calorífica                                                                                                       |                                                                                                 |       |        |
| Potencia calorífica nominal                                                                                               | P <sub>nom</sub>                                                                                | 1,90  | kW     |
| Potencia calorífica mínima (indicativa)                                                                                   | P <sub>min</sub>                                                                                | 1,20  | kW     |
| Potencia calorífica máxima continuada                                                                                     | P <sub>max,c</sub>                                                                              | 1,90  | kW     |
| Consumo auxiliar de electricidad                                                                                          |                                                                                                 |       |        |
| A potencia calorífica nominal                                                                                             | el <sub>max</sub>                                                                               | 0,000 | kW     |
| A potencia calorífica mínima                                                                                              | el <sub>min</sub>                                                                               | 0,000 | kW     |
| En modo de espera                                                                                                         | el <sub>SB</sub>                                                                                | 0,000 | kW     |
| Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno) |                                                                                                 |       |        |
| Control manual de la carga de calor, con termostato integrado                                                             |                                                                                                 |       | no     |
| Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior                                    |                                                                                                 |       | no     |
| Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior                               |                                                                                                 |       | no     |
| Potencia calorífica asistida por ventiladores                                                                             |                                                                                                 |       | no     |
| Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior (seleccione uno)                                         |                                                                                                 |       |        |
| Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior                                                 |                                                                                                 |       | no     |
| Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior                                                           |                                                                                                 |       | no     |
| Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico                                                          |                                                                                                 |       | sí     |
| Con control electrónico de temperatura interior                                                                           |                                                                                                 |       | no     |
| Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario                                                         |                                                                                                 |       | no     |
| Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal                                                        |                                                                                                 |       | no     |
| Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)                                                                   |                                                                                                 |       |        |
| Control de temperatura interior con detección de presencia                                                                |                                                                                                 |       | no     |
| Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas                                                        |                                                                                                 |       | no     |
| Con opción de control a distancia                                                                                         |                                                                                                 |       | no     |
| Con control de puesta en marcha adaptable                                                                                 |                                                                                                 |       | no     |
| Con limitación de tiempo de funcionamiento                                                                                |                                                                                                 |       | no     |
| Con sensor de lámpara negra                                                                                               |                                                                                                 |       | no     |
| Información de contacto                                                                                                   | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |       |        |

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados. Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**CONVETOR  
BXCSH2000E**

Caro cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca Black+Decker.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

**CONSELHOS E AVISOS DE  
SEGURANÇA**

• **CUIDADO: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ter especial atenção quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis.**

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem permanentemente vigiadas.

- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.

- As crianças a partir dos 3 anos e com menos de 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho nem efetuar a manutenção pelo utilizador.

- O aquecedor não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.

- Não utilize este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.

- Não utilize este aquecedor se tiver caído.

- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aquecedor.

- Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.

- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.

- **AVISO:** Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas

estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.

- **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.



Não cubra.

- **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não tape o aquecedor.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de características corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente com uma potência mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não altere a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque eléctrico.
- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado livremente ou que entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Se a caixa do aparelho se partir, desligue-o imediatamente da rede eléctrica para evitar a possibilidade de um choque eléctrico.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho no exterior.
- Não deixe o aparelho à chuva ou exposto à humidade. Se entrar água no aparelho, aumenta o risco de choque eléctrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.

- Não toque em nenhuma parte aquecida, pois pode provocar queimaduras graves.

## UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se o interruptor de ligar/desligar não funcionar.
- Utilize o(s) punho(s) do aparelho para o levantar ou deslocar.
- Não utilize o aparelho num ângulo ou vire-o.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não estejam familiarizadas com a sua utilização
- Não guarde nem transporte o aparelho se este ainda estiver quente.
- Mantenha o aparelho num local seco, sem pó e ao abrigo da luz solar direta.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância se não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário de qualquer tipo.
- **AVISO:** Não durma enquanto estiver a utilizar este aparelho, pois corre o risco de se magoar.
- Se colocar o termostato na posição mínima (MIN), não garante que o aparelho seja completamente desligado.

## DESCRIÇÃO

- A Controlo do regulador de potência
- B Termostato
- C Pega de transporte
- D Pés de base

## COLOCAÇÃO DOS PÉS DE APOIO

- O aparelho tem uns pés de base (D) sobre os quais pode apoiar o produto.
- Para montar os pés de apoio, coloque o aparelho virado para baixo.
- Coloque os pés de apoio no corpo principal do aparelho.
- Fixe os pés de apoio ao corpo do aparelho com os parafusos (fornecidos com o aparelho)
- Volte a colocar o aparelho em pé para verificar se os pés de apoio funcionam corretamente.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente a secção "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas, pelo que o aparelho pode emitir um ligeiro fumo na primeira utilização. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta quando é utilizado pela primeira vez, recomenda-se que o deixe ligado na potência máxima durante 2 horas num local bem ventilado.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar.

### UTILIZE

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ponha o aparelho em funcionamento ligando o regulador de potência. (A)
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I ☼ 1250W + Turbo
  - II ☼ 2000W + Turbo
- Rode o controlo do termostato para a posição de temperatura desejada (B)

### QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Selecciona a posição mínima (MIN) utilizando o controlo do termostato. (B)
- Desligue o aparelho seleccionando 0 no regulador de potência. (A)
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.

## PEGA(S) DE TRANSPORTE

- Este aparelho possui pegas laterais que facilitam um transporte confortável (C).

## PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Quando o aparelho se liga e desliga repetidamente, por motivos alheios ao controlo do termostato, verifique se não existem obstáculos que impeçam a correcta entrada ou saída do ar.
- Se o aparelho se desligar e não voltar a ligar-se, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

## LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de uma torneira a correr.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.
- Observação: Quando o aparelho é utilizado como aquecedor após longos períodos de armazenamento ou depois de ter sido utilizado apenas como ventilador, pode produzir-se uma pequena quantidade de fumo. Este fenómeno não é importante e deve-se ao facto de o aquecedor queimar as poeiras que se acumularam no elemento de aquecimento. Este fenómeno pode ser evitado limpando previamente o interior do aparelho através da grelha com um aspirador ou com ar pressurizado.

## SERVIÇO

- Qualquer utilização incorrecta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

## ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de problemas, leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho sem assistência, pois pode ser perigoso.

aos requisitos de concepção ecológica dos aquecedores locais.

## GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto beneficia do reconhecimento e da proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Pode encontrar o mais próximo de si acedendo à seguinte ligação web: <https://www.blackanddecker.eu/>

Pode também solicitar informações relacionadas contactando-nos.

Pode descarregar este manual de instruções e as respectivas actualizações em <https://www.blackanddecker.eu/>

### PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS: ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar desfazer-se deles, utilize os contentores públicos adequados a cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, caso pretenda eliminar o produto após o fim da sua vida útil, deve levá-lo a um agente de resíduos autorizado para a recolha selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa à baixa tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de concepção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.
- O quadro seguinte apresenta os requisitos de informação para os aquecedores locais eléctricos de acordo com o Regulamento (UE) 2015/1188 da Comissão, de 28 de abril de 2015, que dá execução à Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita

|                                                                                                                |                                                                                                 |            |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------|
| Identificador(es) do modelo:                                                                                   |                                                                                                 | BXCSH2000E |         |
| Artigo                                                                                                         | Símbolo                                                                                         | Valor      | Unidade |
| Produção de calor                                                                                              |                                                                                                 |            |         |
| Potência térmica nominal                                                                                       | P <sub>nom</sub>                                                                                | 1,90       | kW      |
| Potência térmica mínima (indicativa)                                                                           | P <sub>min</sub>                                                                                | 1,20       | kW      |
| Potência máxima de aquecimento contínuo                                                                        | P <sub>max,c</sub>                                                                              | 1,90       | kW      |
| Consumo de eletricidade auxiliar                                                                               |                                                                                                 |            |         |
| Na potência térmica nominal                                                                                    | el <sub>max</sub>                                                                               | 0,000      | kW      |
| Na potência térmica mínima                                                                                     | el <sub>min</sub>                                                                               | 0,000      | kW      |
| No modo de espera                                                                                              | el <sub>SB</sub>                                                                                | 0,000      | kW      |
| Tipo de entrada de calor, apenas para os aquecedores de ambiente locais de acumulação eléctrica (selecione um) |                                                                                                 |            |         |
| Controlo manual da carga térmica, com termostato integrado                                                     |                                                                                                 |            | não     |
| Controlo manual da carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior                            |                                                                                                 |            | não     |
| Controlo eletrónico da carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior                        |                                                                                                 |            | não     |
| Saída de calor assistida por ventoinha                                                                         |                                                                                                 |            | não     |
| Tipo de saída de calor/controlo da temperatura ambiente (selecione um)                                         |                                                                                                 |            |         |
| Saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente                                            |                                                                                                 |            | não     |
| Duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente                                               |                                                                                                 |            | não     |
| Com termostato mecânico para controlo da temperatura ambiente                                                  |                                                                                                 |            | sim     |
| Com controlo eletrónico da temperatura ambiente                                                                |                                                                                                 |            | não     |
| Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador diurno                                              |                                                                                                 |            | não     |
| Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal                                             |                                                                                                 |            | não     |
| Outras opções de controlo (são possíveis várias seleções)                                                      |                                                                                                 |            |         |
| Controlo da temperatura ambiente, com deteção de presença                                                      |                                                                                                 |            | não     |
| Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta                                                 |                                                                                                 |            | não     |
| Com opção de controlo à distância                                                                              |                                                                                                 |            | não     |
| Com controlo de arranque adaptativo                                                                            |                                                                                                 |            | não     |
| Com limite de tempo de trabalho                                                                                |                                                                                                 |            | não     |
| Com sensor de bolbo negro                                                                                      |                                                                                                 |            | não     |
| Contactos                                                                                                      | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |            |         |

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logótipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados.  
 Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**CONVECTOR  
BXCSH2000E**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk Black+Decker.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

**VEILIGHEIDSADVIES EN  
WAARSCHUWINGEN**

- **LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Let vooral op waar kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**
- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen. Als u deze instructies niet opvolgt en in acht neemt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.

- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de bedoelde normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Het verwarmingselement mag zich niet direct onder een wandcontactdoos bevinden.
- Gebruik deze verwarming niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Gebruik dit verwarmingselement niet als het gevallen is.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingselement zijn.
- Gebruik deze verwarmers op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze verwarmers niet in kleine kamers

wanneer deze worden bewoond door personen die niet in staat zijn om de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

- **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuitlaat om het risico op brand te verminderen.



Niet bedekken.

- **WAARSCHUWING:** Dek het verwarmingselement niet af om oververhitting te voorkomen.

- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen stekkeradapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Laat het netsnoer niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat niet in de regen staan of blootstaan aan vocht. Als er water in het apparaat komt, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, aangezien dit ernstige brandwonden kan veroorzaken.

## GEBRUIK EN VERZORGING

- Rol het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig af.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Gebruik de hendel(s) van het apparaat om het op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet schuin en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of personen die niet vertrouwd zijn met het gebruik ervan.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Bewaar het apparaat op een droge, stofvrije plaats, buiten direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.
- **WAARSCHUWING:** Slaap niet terwijl u dit apparaat gebruikt, want u loopt het risico gewond te raken.
- Als u de thermostaat op de minimumstand (MIN) zet, wordt het apparaat niet gegarandeerd volledig uitgeschakeld.

## BESCHRIJVING

- A Regeling stroomregelaar
- B Thermostaat
- C Handgreep
- D Voeten

## DE VOETSTEUNEN MONTEREN

- Het apparaat heeft een aantal voetjes (D) waarop het product ondersteund kan worden.
- Plaats het apparaat met de voorkant naar beneden om de basisvoetjes te monteren.
- Plaats de voetjes op de behuizing van het apparaat.

- Bevestig de voetjes aan de behuizing van het apparaat met de schroeven (meegeleverd met het apparaat)
- Zet het apparaat weer rechtop om te controleren of de voetvoetjes goed werken.

## INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

### VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle verpakking van het product verwijderd is.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het gedeelte "Veiligheidsadvies en waarschuwingen".
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevet, waardoor het apparaat bij het eerste gebruik een lichte rook kan afgeven. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Om de geur die het apparaat afgeeft bij het eerste gebruik te elimineren, wordt aanbevolen om het apparaat 2 uur lang op vol vermogen te laten werken in een goed geventileerde ruimte.
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken.

### GEBRUIK

- Rol de kabel volledig af voordat u deze aansluit.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Start het apparaat door de stroomregelaar in te schakelen. (A)
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I  1250W + Turbo
  - II  2000W + Turbo
- Draai de thermostaatknop naar de gewenste temperatuurstand (B)

### WANNEER U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Selecteer de minimumpositie (MIN) met de thermostaatregeling. (B)
- Schakel het apparaat uit door 0 te selecteren op de stroomregelaar. (A)
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

### HANDVAT(KEN)

- Dit apparaat heeft handgrepen aan de zijkant voor comfortabel transport (C).

### THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.

- Wanneer het apparaat zichzelf om andere redenen dan de thermostaatregeling herhaaldelijk in- en uitschakelt, controleer dan of er geen obstakels zijn die een correcte luchttoevoer of -afvoer belemmeren.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

## REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en plaats het niet onder een lopende kraan.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.
- Opmerking: Wanneer het apparaat als verwarming wordt gebruikt na een lange opslagperiode of nadat het alleen als ventilator is gebruikt, kan er een kleine hoeveelheid rook ontstaan. Dit is niet belangrijk en wordt veroorzaakt doordat het verwarmingselement stofafzetting verbrandt die zich op het verwarmingselement heeft opgehoopt. Dit verschijnsel kan worden voorkomen door de binnenkant van het apparaat van tevoren via het rooster te reinigen met een stofzuiger of perslucht.

### SERVICE

- Bij elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

### AFWIJINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

## GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie in overeenstemming met de huidige wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen, moet u zich wenden tot een van onze officiële technische hulpdiensten.

U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink:  
<https://www.blackanddecker.eu/>

U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen.

U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op <https://www.blackanddecker.eu/>

### VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT DIT IN UW LAND VEREIST IS: ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een inzamelings-, classificatie- en recyclingsysteem. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat als u het product wilt weggooien nadat de levensduur ervan is verstreken, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende Laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende Elektromagnetische Compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieregelende producten.
- De volgende tabel geeft een gedetailleerd overzicht van de informatievereisten voor elektrische lokale ruimteverwarmers volgens Verordening (EU) 2015/1188 van de Commissie van 28 april 2015 tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor lokale ruimteverwarmers.

|                                                                                                 |                                                                                                 |        |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|
| Modelnummer(s):                                                                                 | BXCSH2000E                                                                                      |        |      |
| Item                                                                                            | Symbool                                                                                         | Waarde | Unit |
| <b>Warmteafgifte</b>                                                                            |                                                                                                 |        |      |
| Nominale warmteafgifte                                                                          | $P_{nom}$                                                                                       | 1,90   | kW   |
| Minimale warmteafgifte (indicatief)                                                             | $P_{min}$                                                                                       | 1,20   | kW   |
| Maximale continue warmteafgifte                                                                 | $P_{max,c}$                                                                                     | 1,90   | kW   |
| <b>Verbruik van hulelektriciteit</b>                                                            |                                                                                                 |        |      |
| Bij nominaal verwarmingsvermogen                                                                | $el_{max}$                                                                                      | 0,000  | kW   |
| Bij minimale warmteafgifte                                                                      | $el_{min}$                                                                                      | 0,000  | kW   |
| In stand-bymodus                                                                                | $el_{SB}$                                                                                       | 0,000  | kW   |
| <b>Type warmteafgifte, alleen voor elektrische lokale accumulatieverwarmingen (kies er één)</b> |                                                                                                 |        |      |
| Handmatige warmtelaadregeling, met geïntegreerde thermostaat                                    |                                                                                                 |        | geen |
| Handmatige warmtelaadregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur             |                                                                                                 |        | geen |
| Elektronische warmtelaadregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur          |                                                                                                 |        | geen |
| Ventilatorgestuurde warmteafgifte                                                               |                                                                                                 |        | geen |
| Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (kies er één)                                       |                                                                                                 |        |      |
| Enkelfasige warmteafgifte en geen regeling van de kamertemperatuur                              |                                                                                                 |        | geen |
| Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling                                    |                                                                                                 |        | geen |
| Met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling                                            |                                                                                                 |        | ja   |
| Met elektronische ruimtetemperatuurregeling                                                     |                                                                                                 |        | geen |
| Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer                                            |                                                                                                 |        | geen |
| Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer                                           |                                                                                                 |        | geen |
| Andere bedieningsopties (meerdere selecties mogelijk)                                           |                                                                                                 |        |      |
| Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie                                             |                                                                                                 |        | geen |
| Kamertemperatuurregeling, met detectie van open ramen                                           |                                                                                                 |        | geen |
| Met afstandsbedieningsoptie                                                                     |                                                                                                 |        | geen |
| Met adaptieve startregeling                                                                     |                                                                                                 |        | geen |
| Met werktijdbeperking                                                                           |                                                                                                 |        | geen |
| Met sensor voor zwarte lamp                                                                     |                                                                                                 |        | geen |
| Contactgegevens                                                                                 | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |        |      |

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden. Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

KONWEKTOR  
BXCSH2000E

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki Black+Decker.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

## PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby szczególnie narażone.**
- Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że były nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Proszę nie używać grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
- Proszę nie używać tej nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- Nie używać, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia nagrzewnicy.
- Proszę używać grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tkaniny, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.



Proszę nie przykrywać.

- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Proszę podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Proszę nie używać adapterów wtyczki.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Proszę sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał swobodnie lub stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.

- Jeśli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie używać ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Proszę nie pozostawiać urządzenia na deszczu lub w wilgoci. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest używane.
- Proszę nie dotykać żadnych rozgrzanych części, ponieważ może to spowodować poważne oparzenia.

#### UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Aby podnieść lub przenieść urządzenie, należy użyć uchwytu/uchwytów urządzenia.
- Nie używać urządzenia pod kątem ani nie odwracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osób niezaznajomionych z jego obsługą.
- Nie przechowywać ani nie transportować urządzenia, jeśli jest ono nadal gorące.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, wolnym od kurzu miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas jego użytkowania.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek ubrań.
- **OSTRZEŻENIE:** Proszę nie spać podczas korzystania z tego urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.
- Ustawienie termostatu na minimum (MIN) nie gwarantuje całkowitego wyłączenia urządzenia.

## OPIS

- A Sterowanie regulatorem mocy
- B Termostat
- C Uchwyt do przenoszenia
- D Nóżki podstawy

## MONTAŻ NÓZEK PODSTAWY

- Urządzenie posiada nóżki (D), na których można oprzeć produkt.
- Aby zamontować nóżki podstawy, proszę umieścić urządzenie ekranem do dołu.
- Zamontować nóżki podstawy na korpusie urządzenia.
- Przymocować nóżki podstawy do korpusu urządzenia za pomocą śrub (dostarczonych z urządzeniem).
- Proszę ponownie postawić urządzenie, aby sprawdzić, czy nóżki podstawy działają prawidłowo.

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

### PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać sekcję "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane, w związku z czym urządzenie może wydzielać lekki dym przy pierwszym użyciu. Po krótkim czasie dym ten zniknie.
- Aby wyeliminować zapach wydzielany przez urządzenie przy pierwszym użyciu, zaleca się pozostawienie go włączonego z pełną mocą przez 2 godziny w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana.

### PROSZĘ UŻYWAĆ

- Proszę całkowicie rozwinąć kabel przed jego podłączeniem.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Uruchomić urządzenie, włączając regulator zasilania.(A)
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I ☼ 1250W + Turbo
  - II ☼ 2000W + Turbo
- Ustawić regulator termostatu w położeniu żądanej temperatury (B).

## PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę wybrać pozycję minimalną (MIN) za pomocą pokrętła termostatu. (B)
- Proszę wyłączyć urządzenie, wybierając 0 na regulatorze zasilania. (A)
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.

## UCHWYT-Y DO PRZENOSZENIA

- Urządzenie posiada boczne uchwyty, które ułatwiają wygodny transport (C).

## ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie włącza się i wyłącza wielokrotnie z powodów innych niż sterowanie termostatem, należy sprawdzić, czy nie ma żadnych przeszkód utrudniających prawidłowy wlot lub wylot powietrza.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

## CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącym kranem.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.
- Uwaga: Gdy urządzenie jest używane jako grzejnik po długim okresie przechowywania lub po użyciu wyłącznie jako wentylator, może być wytwarzana niewielka ilość dymu. Nie jest to istotne i jest spowodowane spalaniem przez nagrzewnicę osadów kurzu, które nagromadziły się na elemencie grzejnym. Zjawiska tego można uniknąć, czyszcząc wcześniej wnętrze urządzenia przez kratkę za pomocą odkurzacza lub sprężonego powietrza.

## SERWIS

- Jakiegokolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

## NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie problemów z urządzeniem należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu technicznego. Proszę nie próbować demontować lub naprawiać urządzenia bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

## GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją prawną zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby wyegzekwować swoje prawa lub interesy, należy udać się do jednego z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.

Mogą Państwo znaleźć najbliższy z nich, korzystając z następującego łącza internetowego: <https://www.blackanddecker.eu/>.

Mogą Państwo również poprosić o odpowiednie informacje, kontaktując się z nami.

Instrukcję obsługi i jej aktualizacje można pobrać ze strony <https://www.blackanddecker.eu/>.

## DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W PAŃSTWA KRAJU: EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcą się Państwo ich pozbyć, należy użyć odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężeń substancji, które można by uznać za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że w przypadku, gdy chcą Państwo pozbyć się produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

- W poniższej tabeli wyszczególniono wymogi informacyjne dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/1188 z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń.

|                                                                                                                          |                    |                                                                                                 |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Identyfikator(y) modelu:                                                                                                 |                    | BXCSh2000E                                                                                      |           |
| Pozycja                                                                                                                  | Symbol             | Wartość                                                                                         | Jednostka |
| Moc cieplna                                                                                                              |                    |                                                                                                 |           |
| Nominalna moc cieplna                                                                                                    | P <sub>nom</sub>   | 1,90                                                                                            | kW        |
| Minimalna moc cieplna (orientacyjnie)                                                                                    | P <sub>min</sub>   | 1,20                                                                                            | kW        |
| Maksymalna ciągła moc grzewcza                                                                                           | P <sub>max,c</sub> | 1,90                                                                                            | kW        |
| Pomocnicze zużycie energii elektrycznej                                                                                  |                    |                                                                                                 |           |
| Przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                            | el <sub>max</sub>  | 0,000                                                                                           | kW        |
| Przy minimalnej mocy grzewczej                                                                                           | el <sub>min</sub>  | 0,000                                                                                           | kW        |
| W trybie gotowości                                                                                                       | el <sub>SB</sub>   | 0,000                                                                                           | kW        |
| Typ poboru ciepła, tylko dla elektrycznych miejscowych ogrzewaczy akumulacyjnych (proszę wybrać jeden)                   |                    |                                                                                                 |           |
| Ręczna kontrola ładowania ciepła, z wbudowanym termostatem                                                               |                    |                                                                                                 | nie       |
| Ręczne sterowanie doładowaniem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/ lub temperatury zewnętrznej |                    |                                                                                                 | nie       |
| Elektroniczna kontrola ładowania ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz            |                    |                                                                                                 | nie       |
| Moc grzewcza wspomagana wentylatorem                                                                                     |                    |                                                                                                 | nie       |
| Typ mocy grzewczej/regulacji temperatury w pomieszczeniu (proszę wybrać jeden)                                           |                    |                                                                                                 |           |
| Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                 |                    |                                                                                                 | nie       |
| Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu                                                 |                    |                                                                                                 | nie       |
| Z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                      |                    |                                                                                                 | tak       |
| Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu                                                                    |                    |                                                                                                 | nie       |
| Elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu plus timer dzienny                                                  |                    |                                                                                                 | nie       |
| Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy zegar                                                 |                    |                                                                                                 | nie       |
| Inne opcje sterowania (możliwość wielokrotnego wyboru)                                                                   |                    |                                                                                                 |           |
| Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności                                                             |                    |                                                                                                 | nie       |
| Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna                                                        |                    |                                                                                                 | nie       |
| Z opcją kontroli odległości                                                                                              |                    |                                                                                                 | nie       |
| Z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem                                                                                     |                    |                                                                                                 | nie       |
| Z ograniczeniem czasu pracy                                                                                              |                    |                                                                                                 | nie       |
| Z czujnikiem czarnej żarówki                                                                                             |                    |                                                                                                 | nie       |
| Dane kontaktowe                                                                                                          |                    | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |           |

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone.  
Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**CONVECTOR  
BXCSH2000E**

Αξιοτίμε πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Black+Decker.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ  
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

• **ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.**

• Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών πρέπει να ενεργοποιούν/ απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εφόσον έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας της και εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν συντήρηση από το χρήστη.
- Η θερμάστρα δεν πρέπει να βρίσκεται ακριβώς κάτω από μια πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον θερμαντήρα στο άμεσο περιβάλλον ενός λουτρού, ενός ντους ή μιας πισίνας.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα αν έχει πέσει.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης στον θερμαντήρα.
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη θερμάστρα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια

προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια όταν αυτά καταλαμβάνονται από άτομα που δεν είναι σε θέση να βγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε υφάσματα, κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από την έξοδο αέρα.

Μην καλύπτετε.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμάστρα.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το φις της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φις. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε κανένα θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

#### ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή/τις λαβές της συσκευής για να την ανασηκώσετε ή να τη μετακινήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπό γωνία και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη χρήση της.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε ξηρό μέρος χωρίς σκόνη, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίπληξη αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα ενδυμάτων οποιουδήποτε είδους.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην κοιμάστε ενώ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή, καθώς υπάρχει κίνδυνος να πάθετε ζημιά.
- Η περιστροφή του θερμοστάτη στην ελάχιστη ρύθμιση (MIN) δεν εγγυάται ότι η συσκευή απενεργοποιείται πλήρως.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Έλεγχος ρυθμιστή ισχύος
- B Θερμοστάτης
- C Λαβή μεταφοράς
- D Πόδια βάσης

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ ΒΑΣΗΣ

- Η συσκευή διαθέτει κάποια πόδια βάσης (D) στα οποία μπορεί να στηριχθεί το προϊόν.
- Για να συναρμολογήσετε τα πόδια της βάσης, τοποθετήστε τη συσκευή με την όψη προς τα κάτω.
- Τοποθετήστε τα πόδια της βάσης στο κύριο σώμα της συσκευής.
- Τοποθετήστε τα πόδια της βάσης στο σώμα της συσκευής με τις βίδες (παρέχονται με τη συσκευή).
- Σηκώστε ξανά τη συσκευή όρθια για να ελέγξετε ότι τα πόδια της βάσης λειτουργούν σωστά.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά την ενότητα "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λαδωθεί ελαφρά, με αποτέλεσμα η συσκευή να εκπέμπει ελαφρύ καπνό την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Για να εξαιρεθεί η μυρωδιά που αναδύεται από τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστάται να την έχετε σε πλήρη ισχύ για 2 ώρες σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

### ΧΡΗΣΗ

- Ξετυλίξτε το καλώδιο εντελώς πριν το συνδέσετε στην πρίζα.

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Εκκινήστε τη συσκευή ενεργοποιώντας τον ρυθμιστή ισχύος (A).

- I 1250W
- II 2000W
- I  1250W + Turbo
- II  2000W + Turbo

- Γυρίστε τον θερμοστάτη στη θέση της επιθυμητής θερμοκρασίας (B).

### ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Επιλέξτε την ελάχιστη θέση (MIN) χρησιμοποιώντας το χειριστήριο του θερμοστάτη. (B)
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή επιλέγοντας 0 στον ρυθμιστή ισχύος. (A)
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.

### ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ/ΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει πλευρικές χειρολαβές που διευκολύνουν την άνετη μεταφορά (C).

### ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Όταν η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται επανειλημμένα, για λόγους άλλους από τον έλεγχο του θερμοστάτη, ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν εμποδία που εμποδίζουν τη σωστή είσοδο ή έξοδο του αέρα.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενη βρύση.

- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.
- Παρατήρηση: Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται ως θερμαντήρας μετά από μακρά περίοδο αποθήκευσης ή αφού έχει χρησιμοποιηθεί μόνο ως ανεμιστήρας, ενδέχεται να παραχθεί μικρή ποσότητα καπνού. Αυτό δεν είναι σημαντικό και οφείλεται στο γεγονός ότι η θερμάστρα καίει αποθέσεις σκόνης που έχουν συσσωρευτεί στο θερμαντικό στοιχείο. Το φαινόμενο αυτό μπορεί να αποφευχθεί καθαρίζοντας προηγούμενος το εσωτερικό της συσκευής μέσω της σχάρας με ηλεκτρική σκούπα ή με αέρα υπό πίεση.

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ

- Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

## ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αν προκύψουν προβλήματα, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

## ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Το προϊόν αυτό τυγχάνει της αναγνώρισης και της προστασίας της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμφέροντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.

Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://www.blackanddecker.eu/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση <https://www.blackanddecker.eu/>.

## ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.

- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που θέλετε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο

αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.
- Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει λεπτομερώς τις απαιτήσεις πληροφοριών για τις ηλεκτρικές τοπικές θερμάστρες χώρου σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1188 της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2015, για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τις τοπικές θερμάστρες χώρου.

|                                                                                                                         |                    |                                                                                                 |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:                                                                                             |                    | BXCSH2000E                                                                                      |        |
| Στοιχείο                                                                                                                | Σύμβολο            | Αξία                                                                                            | Μονάδα |
| Παραγωγή θερμότητας                                                                                                     |                    |                                                                                                 |        |
| Ονομαστική απόδοση θερμότητας                                                                                           | P <sub>nom</sub>   | 1,90                                                                                            | kW     |
| Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτικά)                                                                                | P <sub>min</sub>   | 1,20                                                                                            | kW     |
| Μέγιστη συνεχής απόδοση θερμότητας                                                                                      | P <sub>max,c</sub> | 1,90                                                                                            | kW     |
| Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας                                                                               |                    |                                                                                                 |        |
| Στην ονομαστική θερμική ισχύ                                                                                            | el <sub>max</sub>  | 0,000                                                                                           | kW     |
| Στην ελάχιστη θερμική ισχύ                                                                                              | el <sub>min</sub>  | 0,000                                                                                           | kW     |
| Σε κατάσταση αναμονής                                                                                                   | el <sub>SB</sub>   | 0,000                                                                                           | kW     |
| Τύπος εισόδου θερμότητας, μόνο για ηλεκτρικούς θερμαντήρες χώρου αποθήκευσης (επιλέξτε ένα)                             |                    |                                                                                                 |        |
| Χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη                                                    |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας του χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Ηλεκτρονικός έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας του χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Έξοδος θερμότητας με ανεμιστήρα                                                                                         |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Τύπος παραγωγής θερμότητας/ελέγχου θερμοκρασίας χώρου (επιλέξτε ένα)                                                    |                    |                                                                                                 |        |
| Έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου                                               |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου                                            |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Με μηχανικό θερμοστάτη ελέγχου της θερμοκρασίας δωματίου                                                                |                    |                                                                                                 | ναι    |
| Με ηλεκτρονικό έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου                                                                         |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτης ημέρας                                                |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτης εβδομάδας                                             |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Άλλες επιλογές ελέγχου (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)                                                                  |                    |                                                                                                 |        |
| Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση παρουσίας                                                                   |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου                                                          |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Με δυνατότητα ελέγχου απόστασης                                                                                         |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης                                                                                       |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Με περιορισμό χρόνου εργασίας                                                                                           |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Με αισθητήρα μαύρου λαμπτήρα                                                                                            |                    |                                                                                                 | όχι    |
| Στοιχεία επικοινωνίας                                                                                                   |                    | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |        |

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται.  
Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

КОНВЕКТОР  
BXCSH2000E

Уважаемый клиент!

Большое спасибо, что решили приобрести товар бренда Black+Decker.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

## СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• **ВНИМАНИЕ:** Некоторые части этого изделия могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание следует уделять присутствию детей и уязвимых людей.

- Перед включением прибора внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не

должны производиться детьми без присмотра.

- Дети младше 3 лет должны находиться на расстоянии, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети в возрасте от 3 лет и до 8 лет должны включать/выключать прибор только при условии, что он размещен или установлен в предназначенном для него нормальном рабочем положении и что они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности.
- Дети в возрасте от 3 лет и младше 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить прибор, а также выполнять его техническое обслуживание.
- Нагреватель не должен располагаться непосредственно под розеткой.
- Не используйте этот обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- Не используйте этот обогреватель, если его уронили.
- Не используйте прибор, если на нем имеются видимые признаки повреждения.
- Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.

- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией.
- Этот прибор предназначен только для бытового, но не для профессионального или промышленного использования.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, если в них находятся люди, не способные самостоятельно покинуть помещение, за исключением случаев, когда за ними осуществляется постоянный присмотр.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы снизить риск возгорания, держите текстиль, шторы или любые другие легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии не менее 1 м от выхода воздуха.



Не накрывайте.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.

- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению в сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке с номинальным током не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.

- Не используйте прибор, если поврежден шнур питания или вилка.
- Не тяните за сетевой шнур. Никогда не используйте сетевой шнур для поднятия, переноски или отключения прибора от сети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свободно свисал или соприкасался с горячими поверхностями прибора.
- Если корпус прибора разбился, немедленно отключите его от сети, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Не используйте и не храните прибор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или под воздействием влаги. Если в прибор попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
- Не прикасайтесь к нагретым частям, это может привести к серьезным ожогам.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью разматывайте кабель питания прибора.
- Не используйте прибор, если переключатель включения/выключения не работает.
- Поднимайте или перемещайте прибор с помощью ручки/ручек.
- Не используйте прибор под углом и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он находится в рабочем состоянии или подключен к электросети.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, а также перед выполнением любых работ по очистке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лиц, не знакомых с его использованием месте.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Храните прибор в сухом, защищенном от пыли месте, вдали от прямых солнечных лучей.
- Следите за тем, чтобы пыль, грязь или другие посторонние предметы не заблокировали решетку вентилятора на приборе.

- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это позволяет экономить электроэнергию и продлевает срок службы прибора.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки одежды любого типа.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не спите во время работы с этим прибором, так как есть риск получить травму.
- Перевод регулятора термостата в минимальное положение (MIN) не гарантирует полного отключения прибора.

## ОПИСАНИЕ

- A Управление регулятором мощности
- B Термостат
- C Ручка для переноски
- D Ножки основания

### УСТАНОВКА ОПОРНЫХ НОЖЕК

- Прибор имеет несколько опорных ножек (D), на которые он может опираться.
- Чтобы собрать ножки основания, положите прибор лицевой стороной вниз.
- Установите опорные ножки на основной корпус прибора.
- Прикрепите ножки основания к корпусу прибора с помощью винтов (поставляются вместе с прибором).
- Снова поднимите прибор, чтобы убедиться, что ножки основания работают правильно.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что с продукта снята вся упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте раздел "Советы и предупреждения по безопасности".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны, поэтому при первом использовании прибор может слегка дымить. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Чтобы устранить запах, издаваемый прибором при первом использовании, рекомендуется включить его на полную мощность на 2 часа в хорошо проветриваемом помещении.

- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую вы хотите использовать.

### ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью размотайте кабель, прежде чем подключать его к сети.
- Подключите прибор к электросети.
- Запустите прибор, включив регулятор мощности. (A)
  - I 1250 BT
  - II 2000 BT
  - I  1250 Вт + турбо
  - II  2000W + Turbo

- Поверните регулятор термостата в положение, соответствующее желаемой температуре (B)

### ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ С ПРИБОРОМ

- Выберите минимальное положение (MIN) с помощью регулятора термостата. (B)
- Выключите прибор, выбрав 0 на регуляторе мощности. (A)
- Отключите прибор от сети.

### РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ/Ы

- Этот прибор оснащен боковыми ручками, которые облегчают транспортировку (C).

### ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор неоднократно включается и выключается по причинам, не связанным с термостатом, проверьте, нет ли препятствий, мешающих правильному входу или выходу воздуха.
- Если прибор выключился и не включается снова, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включается, обратитесь в авторизованную техническую службу.

## ОЧИСТКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Протрите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.

- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия во избежание повреждения внутренних деталей прибора.
- Не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость, а также не ставьте его под проточный кран.
- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо скажется на сроке его службы и может стать небезопасным для использования.
- Примечание: При использовании прибора в качестве обогревателя после длительного хранения или после использования исключительно в качестве вентилятора может выделяться небольшое количество дыма. Это не имеет большого значения и связано с тем, что нагреватель сжигает пыль, скопившуюся на нагревательном элементе. Этого явления можно избежать, если предварительно очистить внутреннюю поверхность прибора через решетку пылесосом или воздухом под давлением.

## СЕРВИС

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

## АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При возникновении проблем отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

## ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для защиты своих прав и интересов вы должны обратиться в любую из наших официальных служб технической поддержки.

Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <https://www.blackanddecker.eu//>.

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами.

Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <https://www.blackanddecker.eu//>.

## ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКЦИИ

- Материалы, из которых состоит упаковка этого прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки. Если вы хотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материалов.
- Продукт не содержит концентраций веществ, которые могут считаться вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что в случае необходимости утилизации изделия по окончании срока службы сдайте его в авторизованный пункт приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

- Этот прибор соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC о требованиях экодизайна для продуктов, связанных с энергией.
- В следующей таблице приведены требования к информации для электрических локальных обогревателей в соответствии с Постановлением Комиссии (ЕС) 2015/1188 от 28 апреля 2015 года о выполнении Директивы 2009/125/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении требований экодизайна для локальных обогревателей.

|                                                                                                         |                                                                                                 |          |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Идентификатор(ы) модели:                                                                                | BXCSH2000E                                                                                      |          |         |
| Артикул                                                                                                 | Символ                                                                                          | Значение | Единица |
| Тепловая мощность                                                                                       |                                                                                                 |          |         |
| Номинальная тепловая мощность                                                                           | P <sub>nom</sub>                                                                                | 1,90     | кВт     |
| Минимальная тепловая мощность (ориентировочно)                                                          | P <sub>min</sub>                                                                                | 1,20     | кВт     |
| Максимальная непрерывная тепловая мощность                                                              | P <sub>max,c</sub>                                                                              | 1,90     | кВт     |
| Расход электроэнергии на вспомогательные нужды                                                          |                                                                                                 |          |         |
| При номинальной тепловой мощности                                                                       | el <sub>max</sub>                                                                               | 0,000    | кВт     |
| При минимальной тепловой мощности                                                                       | el <sub>min</sub>                                                                               | 0,000    | кВт     |
| В режиме ожидания                                                                                       | el <sub>SB</sub>                                                                                | 0,000    | кВт     |
| Тип потребляемого тепла, только для электрических накопительных локальных обогревателей (выберите один) |                                                                                                 |          |         |
| Ручное управление нагревом, со встроенным термостатом                                                   |                                                                                                 |          | нет     |
| Ручное управление тепловым наддувом с обратной связью по температуре в помещении и/или на улице         |                                                                                                 |          | нет     |
| Электронное управление тепловым наддувом с обратной связью по температуре в помещении и/или на улице    |                                                                                                 |          | нет     |
| Тепловая мощность с вентилятором                                                                        |                                                                                                 |          | нет     |
| Тип тепловой мощности/контроля температуры в помещении (выберите один)                                  |                                                                                                 |          |         |
| Одноступенчатая тепловая мощность и отсутствие контроля температуры в помещении                         |                                                                                                 |          | нет     |
| Две или более ручных ступени, без контроля температуры в помещении                                      |                                                                                                 |          | нет     |
| С механическим термостатом контроль температуры в помещении                                             |                                                                                                 |          | да      |
| С электронным контролем температуры в помещении                                                         |                                                                                                 |          | нет     |
| Электронный контроль температуры в помещении и дневной таймер                                           |                                                                                                 |          | нет     |
| Электронный контроль температуры в помещении и недельный таймер                                         |                                                                                                 |          | нет     |
| Другие параметры управления (возможен выбор из нескольких вариантов)                                    |                                                                                                 |          |         |
| Контроль комнатной температуры с обнаружением присутствия                                               |                                                                                                 |          | нет     |
| Контроль комнатной температуры с обнаружением открытого окна                                            |                                                                                                 |          | нет     |
| С возможностью управления на расстоянии                                                                 |                                                                                                 |          | нет     |
| С адаптивным управлением стартом                                                                        |                                                                                                 |          | нет     |
| С ограничением рабочего времени                                                                         |                                                                                                 |          | нет     |
| С датчиком черной лампы                                                                                 |                                                                                                 |          | нет     |
| Контактная информация                                                                                   | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |          |         |

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black & Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены.  
Импортируется и распространяется компанией ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.  
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**CONVECTOR  
BXCSH2000E**

Stimate client,

Mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

**SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI  
AVERTISMENTE**

• **ATENȚIE: Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.**

• Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la un accident.

• Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.

• Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția

cazului în care sunt supravegheați în permanență.

- Copiii cu vârste cuprinse între 3 ani și mai puțin de 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea utilizatorului.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză de curent.
- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a fost scăpat.
- Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a încălzitorului.
- Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.

- **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură o supraveghere constantă.
- **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau orice alt material inflamabil la o distanță minimă de 1 m de ieșirea de aer.



Nu se acoperă.

- **AVERTISMENT:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta nominală corespunde tensiunii de rețea înainte de a conecta aparatul la priză.
- Conectați aparatul la o priză de rețea cu o putere nominală de cel puțin 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească în mod corespunzător în priza de rețea. Nu modificați fișa. Nu utilizați adaptoare de fișă.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau scoate aparatul din priză.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă acesta este deteriorat, va crește riscul de electrocutare.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- În cazul în care carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu atingeți fișa cu mâinile umede.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în aer liber.

- Nu lăsați aparatul afară în ploaie sau expus la umiditate. Dacă apa pătrunde în aparat, va crește riscul de electrocutare.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu atingeți nicio parte încălzită, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

#### UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Folosiți mânerul/manerale aparatului pentru a-l ridica sau muta.
- Nu folosiți aparatul înclinat și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a celor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau a celor care nu sunt familiarizați cu utilizarea acestuia.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, fără praf, ferit de lumina directă a soarelui.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca haine de orice fel.
- **AVERTISMENT:** Nu dormiți în timp ce utilizați acest aparat, deoarece există riscul de a vă răni.
- Trecerea comenzii termostatului la setarea minimă (MIN) nu garantează că aparatul este oprit complet.

## DESCRIERE

- A Controlul regulatorului de putere
- B Termostat
- C Mâner de transport
- D Picioare de bază

### MONTAREA PICIOARELOR DE BAZĂ

- Aparatul are niște picioare de bază (D) pe care poate fi sprijinit produsul.
- Pentru a asambla picioarele de bază, așezați aparatul cu fața în jos.
- Montați picioarele de bază pe corpul principal al aparatului.
- Atașați picioarele de bază la corpul aparatului cu ajutorul șuruburilor (Furnizate împreună cu aparatul)
- Ridicați din nou aparatul pentru a verifica dacă picioarele de bază funcționează corect.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție secțiunea "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse, prin urmare, aparatul poate degaja un fum ușor la prima utilizare. După scurt timp, acest fum va dispărea.
- Pentru a elimina mirosul degajat de aparat la prima utilizare, se recomandă ca acesta să fie pornit la putere maximă timp de 2 ore într-o încăpere bine ventilată.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

### UTILIZAȚI

- Desfășurați complet cablul înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul prin pornirea regulatorului de putere. (A)
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I  1250W + Turbo
  - II  2000W + Turbo
- Rotiți comanda termostatului în poziția de temperatură dorită (B)

### DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Selectați poziția minimă (MIN) cu ajutorul comenzii termostatului. (B)

- Opriți aparatul selectând 0 pe regulatorul de putere. (A)
- Deconectați aparatul la rețeaua electrică.

### MÂNER DE TRANSPORT

- Acest aparat are mânere laterale care facilitează transportul confortabil (C).

### PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Atunci când aparatul se pornește și se oprește în mod repetat, din alte motive decât controlul termostatului, verificați dacă nu există obstacole care să împiedice intrarea sau evacuarea corectă a aerului.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

## CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub un robinet care curge.
- Dacă aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.
- Observație: Atunci când aparatul este utilizat ca încălzitor după o perioadă lungă de depozitare sau după ce a fost utilizat doar ca ventilator, se poate produce o cantitate mică de fum. Acest lucru nu este important și se datorează faptului că încălzitorul arde depunerile de praf care s-au acumulat pe elementul de încălzire. Acest fenomen poate fi evitat prin curățarea în prealabil a interiorului aparatului prin grilă cu un aspirator sau cu aer sub presiune.

### SERVICE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

## ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

## GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă valorifica drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați oricărui dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat accesând următorul link web:  
<https://www.blackanddecker.eu/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe contactându-ne.

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia la <https://www.blackanddecker.eu/>

## PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/ SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ:

### ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. În cazul în care doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să vă debarasați de produs după ce acesta și-a încheiat durata de viață, trebuie să îl duceți la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.
- Tabelul următor detaliază cerințele de informare pentru încălzitoarele electrice locale în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/1188 al Comisiei din 28 aprilie 2015 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică pentru încălzitoarele locale.

|                                                                                                         |                                                                                                 |         |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| Identificatorul (identificatorii) modelului:                                                            | BXCSH2000E                                                                                      |         |          |
| Articolul                                                                                               | Simbol                                                                                          | Valoare | Unitatea |
| Putere termică                                                                                          |                                                                                                 |         |          |
| Putere termică nominală                                                                                 | P <sub>nom</sub>                                                                                | 1,90    | kW       |
| Puterea termică minimă (indicativă)                                                                     | P <sub>min</sub>                                                                                | 1,20    | kW       |
| Putere termică maximă continuă                                                                          | P <sub>max,c</sub>                                                                              | 1,90    | kW       |
| Consumul de energie electrică auxiliară                                                                 |                                                                                                 |         |          |
| La puterea termică nominală                                                                             | e <sub>l,max</sub>                                                                              | 0,000   | kW       |
| La puterea termică minimă                                                                               | e <sub>l,min</sub>                                                                              | 0,000   | kW       |
| În modul standby                                                                                        | e <sub>l,sb</sub>                                                                               | 0,000   | kW       |
| Tipul de intrare a căldurii, numai pentru încălzitoarele locale electrice cu acumulare (selectați unul) |                                                                                                 |         |          |
| Control manual al încărcăturii de căldură, cu termostat integrat                                        |                                                                                                 |         | nu       |
| Reglarea manuală a încărcăturii de căldură cu feedback de temperatură ambiantă și/sau exterioară        |                                                                                                 |         | nu       |
| Control electronic al încărcăturii de căldură cu feedback de temperatură ambiantă și/sau exterioară     |                                                                                                 |         | nu       |
| Putere de încălzire asistată de ventilator                                                              |                                                                                                 |         | nu       |
| Tipul de ieșire a căldurii/controlul temperaturii camerei (selectați unul)                              |                                                                                                 |         |          |
| Ieșire de căldură într-o singură etapă și fără control al temperaturii camerei                          |                                                                                                 |         | nu       |
| Două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii camerei                                  |                                                                                                 |         | nu       |
| Cu termostat mecanic de control al temperaturii camerei                                                 |                                                                                                 |         | da       |
| Cu control electronic al temperaturii camerei                                                           |                                                                                                 |         | nu       |
| Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator de zi                                      |                                                                                                 |         | nu       |
| Control electronic al temperaturii camerei și cronometru săptămânal                                     |                                                                                                 |         | nu       |
| Alte opțiuni de control (sunt posibile selecții multiple)                                               |                                                                                                 |         |          |
| Controlul temperaturii camerei, cu detectare a prezenței                                                |                                                                                                 |         | nu       |
| Controlul temperaturii camerei, cu detectarea ferestrei deschise                                        |                                                                                                 |         | nu       |
| Cu opțiunea de control al distanței                                                                     |                                                                                                 |         | nu       |
| Cu control adaptiv al pornirii                                                                          |                                                                                                 |         | nu       |
| Cu limitare a timpului de lucru                                                                         |                                                                                                 |         | nu       |
| Cu senzor cu bec negru                                                                                  |                                                                                                 |         | nu       |
| Detalii de contact                                                                                      | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |         |          |

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate.  
 Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

КОНВЕКТОР  
BXCSH2000E

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт на марката Black+Decker.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

## СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **ВНИМАНИЕ:** Някои части на този продукт могат да станат много горещи и да предизвикат изгаряния. Особено внимание трябва да се обърне на места, където има деца и уязвими хора.
- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.

- Деца на възраст под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под непрекъснат надзор.
- Деца на възраст от 3 години до по-малко от 8 години могат да включват/изключват уреда само при условие, че той е поставен или монтиран в предвиденото за него нормално работно положение и че са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- Деца на възраст от 3 години до 8 години не трябва да включват, регулират и почистват уреда или да извършват потребителска поддръжка.
- Нагревателят не трябва да се разполага непосредствено под контакт.
- Не използвайте този нагревател в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн.
- Не използвайте този нагревател, ако е бил изпуснат.
- Не използвайте нагревателя, ако има видими признаци на повреда по него.
- Използвайте този нагревател върху хоризонтална и стабилна повърхност.
- Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия

сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения, когато те се обитават от лица, които не са в състояние сами да напуснат помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от пожар, дръжте текстил, пердета или други запалими материали на минимално разстояние от 1 м от изхода за въздух.



Не покривайте.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя.
- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към електрически контакт с номинален ток поне 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да повдигате, пренасяте или изключвате уреда от електрическата мрежа.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.

- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако той е повреден, това увеличава риска от токов удар.
- Не позволявайте на захранващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не оставяйте уреда на дъжд или на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът се използва.
- Не докосвайте нагорещени части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

#### УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба развивайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако преклюквателят за включване/изключване не работи.
- Използвайте дръжката/дръжките на уреда, за да го повдигнете или преместите.
- Не използвайте уреда под ъгъл и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица, които не са запознати с употребата му.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Съхранявайте уреда на сухо, безпрашно място, без пряка слънчева светлина.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато се използва.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на каквито и да било дрехи.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не спете, докато използвате този уред, тъй като има опасност да се нараните.
- Завъртането на терморегулатора на минимална стойност (MIN) не гарантира, че уредът е напълно изключен.

## ОПИСАНИЕ

- A Управление на регулатора на захранването
- B Термостат
- C Дръжка за носене
- D Основни крачета

### МОНТИРАНЕ НА КРАЧЕТАТА НА ОСНОВАТА

- Уредът е снабден с няколко крачета (D), върху които може да се постави продуктът.
- За да сглобите крачетата на основата, поставете уреда с лицевата страна надолу.
- Поставете крачетата на основата върху основния корпус на уреда.
- Закрепете крачетата на основата към корпуса на уреда с помощта на винтовете (доставени с уреда).
- Изправете уреда отново, за да проверите дали крачетата на основата работят правилно.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно раздела "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Някои части на уреда са били леко смазани, поради което уредът може да отделя лек дим при първото му използване. След кратко време този дим ще изчезне.
- За да се премахне миризмата, излъчвана от уреда при първото му използване, се препоръчва той да бъде включен на пълна мощност в продължение на 2 часа в добре проветрено помещение.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате.

### ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Развийте кабела напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Стартирайте уреда, като включите регулатора на мощността.(A)

- I 1250W

- II 2000W
- I ✱ 1250W + Turbo
- II ✱ 2000W + Turbo

- Завъртете регулатора на термостата в желаното положение за температура (B)

### КОГАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изберете минималното положение (MIN) с помощта на термостата. (B)
- Изключете уреда, като изберете 0 на регулатора на мощността. (A)
- Изключете уреда от електрическата мрежа.

### ДРЪЖКА/И ЗА НОСЕНЕ

- Този уред има странични дръжки, които улесняват удобното му транспортиране (C).

### ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Когато уредът се включва и изключва многократно по причини, различни от управлението на термостата, проверете дали няма препятствия, които пречат на правилното влизане или излизане на въздуха.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

## ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течащ кран.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.

- **Забележка:** Когато уредът се използва като нагревател след дълъг период на съхранение или след като е бил използван само като вентилатор, може да се образува малко количество дим. Това не е важно и се дължи на това, че нагревателят изгаря прахови отлагания, натрупани върху нагревателния елемент. Това явление може да се избегне, като предварително се почисти вътрешността на уреда през решетката с прахосмукачка или въздух под налягане.

## SERVICE

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

## АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

## ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Този продукт се ползва с признанието и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата или интересите си, трябва да се обърнете към някоя от нашите официални служби за техническа помощ.

Можете да намерите най-близкия от тях, като влезете в следната интернет връзка: <https://www.blackanddecker.eu//>

Можете също така да поискате свързана информация, като се свържете с нас.

Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес <https://www.blackanddecker.eu//>

## ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА: ЕКОЛОГИЧНОСТ И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че в случай че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, трябва да го предадете на оторизиран агент за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.
- В таблицата по-долу са описани изискванията за информация за електрически локални отоплителни уреди съгласно Регламент (ЕС) 2015/1188 на Комисията от 28 април 2015 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на локални отоплителни уреди.

|                                                                                                       |                                                                                                 |          |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Идентификатор(и) на модела:                                                                           | BXCSH2000E                                                                                      |          |         |
| Артикул                                                                                               | Символ                                                                                          | Стойност | Единица |
| Топлинна мощност                                                                                      |                                                                                                 |          |         |
| Номинална топлинна мощност                                                                            | P <sub>nom</sub>                                                                                | 1,90     | kW      |
| Минимална топлинна мощност (индикативна)                                                              | P <sub>min</sub>                                                                                | 1,20     | kW      |
| Максимална продължителна топлинна мощност                                                             | P <sub>max,c</sub>                                                                              | 1,90     | kW      |
| Потребление на спомагателна електроенергия                                                            |                                                                                                 |          |         |
| При номинална топлинна мощност                                                                        | el <sub>max</sub>                                                                               | 0,000    | kW      |
| При минимална топлинна мощност                                                                        | el <sub>min</sub>                                                                               | 0,000    | kW      |
| В режим на готовност                                                                                  | el <sub>SB</sub>                                                                                | 0,000    | kW      |
| Вид на топлинната мощност, само за електрически локални нагреватели за съхранение (изберете един)     |                                                                                                 |          |         |
| Ръчно управление на зареждането с топлина, с вграден термостат                                        |                                                                                                 |          | не      |
| Ръчно управление на топлинното зареждане с обратна връзка за стайната и/или външната температура      |                                                                                                 |          | не      |
| Електронно управление на топлинното зареждане с обратна връзка за стайната и/или външната температура |                                                                                                 |          | не      |
| Топлинна мощност с помощта на вентилатор                                                              |                                                                                                 |          | не      |
| Вид на топлинната мощност/контрол на температурата в помещението (изберете един)                      |                                                                                                 |          |         |
| Едностъпална топлинна мощност и без контрол на стайната температура                                   |                                                                                                 |          | не      |
| Два или повече ръчни етапа, без контрол на стайната температура                                       |                                                                                                 |          | не      |
| С механичен термостат за регулиране на стайната температура                                           |                                                                                                 |          | да      |
| С електронен контрол на стайната температура                                                          |                                                                                                 |          | не      |
| Електронен контрол на стайната температура и дневен таймер                                            |                                                                                                 |          | не      |
| Електронен контрол на стайната температура и седмичен таймер                                          |                                                                                                 |          | не      |
| Други опции за управление (възможни са няколко избора)                                                |                                                                                                 |          |         |
| Контрол на стайната температура, с разпознаване на присъствие                                         |                                                                                                 |          | не      |
| Контрол на стайната температура с разпознаване на отворен прозорец                                    |                                                                                                 |          | не      |
| С опция за контрол на разстоянието                                                                    |                                                                                                 |          | не      |
| С адаптивен контрол на стартирането                                                                   |                                                                                                 |          | не      |
| С ограничение на работното време                                                                      |                                                                                                 |          | не      |
| Със сензор за черна крушка                                                                            |                                                                                                 |          | не      |
| Данни за контакт                                                                                      | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |          |         |

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**CONVECTOR  
BXCSH2000E**

Benvolgut client,

Moltes gràcies per triar comprar un producte de la marca Black+Decker.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

**CONSELLS DE SEGURETAT I  
ADVERTIMENTS**

• **ATENCIÓ: Algunes parts d'aquest producte es poden posar molt calentes i causar cremades. S'ha de posar atenció particular quan els infants i les persones vulnerables hi siguin presents.**

• Llegiu atentament aquestes instruccions abans de posar en marxa l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat un accident.

• Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no els han de fer els nens sense supervisió.

- Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir fora de l'abast de l'aparell si no són supervisats continuament.
- Els nens des de 3 anys i menors de 8 anys només han d'encendre/apagar l'aparell sempre que aquest hagi estat col·locat o instal·lat en la seva posició de funcionament normal prevista i que siguin supervisats o hagin rebut instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entengueu els riscos que l'aparell té.
- Els nens des de 3 anys i menors de 8 anys no han d'endollar, regular i netejar l'aparell o fer operacions de manteniment.
- L'aparell de calefacció no s'ha de col·locar immediatament sota una base de presa de corrent.
- No feu servir aquest aparell de calefacció a l'entorn immediat d'una banyera, dutxa o piscina.
- No utilitzeu aquest aparell de calefacció si heu caigut
- No utilitzeu aquest aparell de calefacció si hi ha senyals visibles de dany.
- Usar aquest aparell de calefacció sobre una superfície horitzontal i estable.
- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.

- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- **ADVERTIMENT:** No utilitzeu aquest aparell de calefacció en habitacions petites que estan ocupades per persones que no poden abandonar per si mateixes l'habitació, tret que es proporcioni vigilància permanent.
- **ADVERTIMENT:** Per reduir el risc d'incendi, mantingueu els tèxtils, les cortines o qualsevol altre material inflamable a una distància mínima d'1 m de la sortida d'aire.



No cobrir.

- **ADVERTIMENT:** Per evitar sobreescalfaments, no cobrir l'aparell de calefacció
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, cal verificar que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent que suporti com a mínim 10 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai no modificar la clavilla. No utilitzeu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla danyada.
- No estireu el cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió pengi lliurement ni que entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.

- Si es trenca la carcassa de l'aparell, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa elèctrica per evitar la possibilitat de patir una descàrrega elèctrica.
- No toqueu la clavilla de connexió amb les mans mullades.
- No utilitzeu ni deseu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ésser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- No toqueu les parts calefactades de l'aparell, ja que poden provocar cremades.

## ÚS I MANTENIMENT

- Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell si el dispositiu de posada en marxa/atut no funciona.
- Fer ús de la nansa/es per agafar o transportar l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell inclinat, ni capgireu-lo.
- No donar la volta a l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa quan no es faci servir i abans de fer qualsevol operació de neteja.
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement.
- No s'ha de guardar ni transportar l'aparell si encara és calent.
- Mantenir i guardar l'aparell en un lloc sec, sense pols i allunyat de la llum del sol.
- Verifiqueu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.
- Usar sempre l'aparell sota vigilància.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviarà energia i perllongarà la vida de l'aparell.
- No feu servir l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No fer servir l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.
- **ADVERTIMENT:** No quedar-se adormit mentre es faci servir aquest aparell, ja que hi ha risc de danys.
- Col·locar el comandament termòstat a la posició de mínim (MIN) no garanteix la desconexió permanent de l'aparell.

## DESCRIPCIÓ

- A Comandament selector control de potència
- B Termòstat
- C Nansa transport
- D Peus base

### MUNTATGE DELS PEUS BASE

- L'aparell disposa d'uns peus base (D) sobre el qual es pot recolzar el producte.
- Per muntar els peus base, col·loqueu l'aparell cap per avall.
- Posicionar els peus base al cos de l'aparell.
- Fixeu els peus base al cos de l'aparell mitjançant els cargols. (Subministrats amb l'aparell)
- Tornar a capgirar l'aparell i comprovar el bon funcionament dels peus base.

## ISTRUCCIONS D'ÚS

### ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.
- Llegiu atentament la secció "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús.
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades, en conseqüència, en engegar l'aparell per primera vegada pot desprendre un fum lleuger. Al cap de poc temps aquest fum cessarà.
- Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell en utilitzar-lo per primer cop, es recomana tenir-lo en marxa a màxima potència durant 2 hores en una habitació ben ventilada.
- Preparar l'aparell d'acord amb la funció que voleu fer:

### ÚS

- Estireu completament el cable abans d'endollar.
- Endol·leu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Poseu l'aparell en marxa, accionant el comandament selector.(A)
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I  1250W + Turbo
  - II  2000W + Turbo
- Girar el comandament termòstat fins a situar-lo en la posició que correspongui a la temperatura desitjada (B)

### UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL

- Seleccioneu la posició de mínim (MIN) mitjançant el comandament selector de temperatura. (B)
- Aturar l'aparell, seleccionant la posició 0 del comandament selector. (A)
- Desendol·leu l'aparell de la xarxa elèctrica.

### NANSA/ES DE TRANSPORT

- Aquest aparell disposa d'unes nanses laterals per fer-ne fàcil i còmode el transport. (C).

### PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que protegeix l'aparell de qualsevol sobreescalfament.
- Quan l'aparell es connecta i desconnecta alternativament, i no és a causa de l'acció del termòstat d'ambient, cal verificar que no hi hagi cap obstacle que impedeixi o dificulti l'entrada o la sortida normal de l'aire.
- Si l'aparell es desconnecta per si mateix i no es torna a connectar, procedir a desendollar-lo de la xarxa, esperar uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si segueix sense funcionar, acudir a un dels serveis d'assistència tècnica autoritzats.

## NETEJA

- Desendol·leu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans d'iniciar qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i assequeu-lo després.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per a la neteja de l'aparell.
- No deixeu entrar aigua o altre líquid per les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergeiu l'aparell en aigua o cap altre líquid, ni poseu-lo sota l'aixeta.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície es pot degradar i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.
- Nota: Quan es posi l'aparell en marxa en funció calefactor, després d'estar una llarga temporada aturat o funcionat només amb la funció ventilador, és possible que desprengui al principi un lleuger fum, sense cap conseqüència, ja que s'està cremant la pols i altres partícules acumulades a l'element calefactor. Aquest fenomen es pot evitar netejant prèviament la superfície de les esclatxes de l'aparell, el seu interior amb l'ajuda d'un aspirador o amb un raig d'aigua a pressió.

## SERVEI

- Tota utilització inadequada, o en desacord amb les instruccions d'ús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

## ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo ja que pot existir perill.

## GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i la protecció de la garantia legal segons la legislació vigent. Per fer valer els vostres drets o interessos, heu de dirigir-vos a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.
- Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- També podeu sol·licitar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les vostres actualitzacions a <https://www.blackanddecker.eu/>.

## PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN EL CAS QUE AL SEU PAÍS APLIQUI:

### ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte, una vegada transcorreguda la vida del mateix, heu de dipositar-lo pels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la

recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

- La taula següent detalla els requisits d'informació que han de complir els aparells de calefacció local elèctrics d'acord amb el Reglament (UE) 2015/1188 de la Comissió, de 28 d'abril del 2015, pel qual s'aplica la Directiva 2009/125/CE del Parlament Europeu i del Consell quant als requisits de disseny ecològic aplicables als aparells de calefacció local.

|                                                                                                                       |                    |                                                                                                 |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Identificador(s) del model:                                                                                           |                    | BXCSH2000E                                                                                      |        |
| Partida                                                                                                               | Símbol             | Valor                                                                                           | Unitat |
| Potència calorífica                                                                                                   |                    |                                                                                                 |        |
| Potència calorífica nominal                                                                                           | P <sub>nom</sub>   | 1,90                                                                                            | kW     |
| Potència calorífica mínima (indicativa)                                                                               | P <sub>min</sub>   | 1,20                                                                                            | kW     |
| Potència calorífica màxima continuada                                                                                 | P <sub>max,c</sub> | 1,90                                                                                            | kW     |
| Consum auxiliar d'electricitat                                                                                        |                    |                                                                                                 |        |
| A potència calorífica nominal                                                                                         | el <sub>màx</sub>  | 0,000                                                                                           | kW     |
| A potència calorífica mínima                                                                                          | el <sub>mín</sub>  | 0,000                                                                                           | kW     |
| En mode d'espera                                                                                                      | el <sub>SB</sub>   | 0,000                                                                                           | kW     |
| Tipus d'aportació de calor, únicament per als aparells de calefacció local elèctrics d'acumulació (seleccioneu-ne un) |                    |                                                                                                 |        |
| Control manual de la càrrega de calor, amb termòstat integrat                                                         |                    |                                                                                                 | no     |
| Control manual de la càrrega de calor amb resposta a la temperatura interior o exterior                               |                    |                                                                                                 | no     |
| Control electrònic de la càrrega de calor amb resposta a la temperatura interior o exterior                           |                    |                                                                                                 | no     |
| Potència calorífica assistida per ventiladors                                                                         |                    |                                                                                                 | no     |
| Tipus de control de potència calorífica / de temperatura interior (seleccioneu-ne un)                                 |                    |                                                                                                 |        |
| Potència calorífica dun sol nivell, sense control de temperatura interior                                             |                    |                                                                                                 | no     |
| Dos o més nivells manuals, sense control de temperatura interior                                                      |                    |                                                                                                 | no     |
| Amb control de temperatura interior mitjançant termòstat mecànic                                                      |                    |                                                                                                 | sí     |
| Amb control electrònic de temperatura interior                                                                        |                    |                                                                                                 | no     |
| Control electrònic de temperatura interior i temporitzador diari                                                      |                    |                                                                                                 | no     |
| Control electrònic de temperatura interior i temporitzador setmanal                                                   |                    |                                                                                                 | no     |
| Altres opcions de control (es poden seleccionar diverses)                                                             |                    |                                                                                                 |        |
| Control de temperatura interior amb detecció de presència                                                             |                    |                                                                                                 | no     |
| Control de temperatura interior amb detecció de finestres obertes                                                     |                    |                                                                                                 | no     |
| Amb opció de control a distància                                                                                      |                    |                                                                                                 | no     |
| Amb control de posada en marxa adaptable                                                                              |                    |                                                                                                 | no     |
| Amb limitació de temps de funcionament                                                                                |                    |                                                                                                 | no     |
| Amb sensor de làmpada negra                                                                                           |                    |                                                                                                 | no     |
| Informació de contacte                                                                                                |                    | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |        |

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanya

KONVEKTOR  
BXCSH2000E

Kære kunde,

Mange tak, fordi du har valgt at købe et produkt fra Black+Decker.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan man være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid.

## SIKKERHEDSANVISNINGER OG ADVARSLER

• **FORSIGTIG: Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Man skal være særlig opmærksom, når der er børn og sårbare personer til stede.**

• Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem dem til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det føre til en ulykke.

• Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

• Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.

• Børn i alderen 3 år til 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er

placeret eller installeret i den tilsigtede normale driftsposition, og hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.

• Børn fra 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.

• Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.

• Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et bad, en bruser eller en swimmingpool.

• Brug ikke varmeapparatet, hvis det har været tabt.

• Må ikke bruges, hvis der er synlige tegn på skader på varmelegemet.

• Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade.

• Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.

• Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.

• **ADVARSEL:** Brug ikke dette varmeapparat i små rum, når de bebos af personer, der ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.

• **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner eller andet brændbart materiale mindst 1 m fra luftudtaget.



Må ikke tildækkes.

### • ADVARSEL: Dæk ikke varmeapparatet til for at undgå overophedning.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med en nominal effekt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Der må ikke ændres på stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller tage stikket ud af apparatet.
- Vikl ikke forsyningsledningen rundt om apparatet.
- Kontrollér forsyningskablets tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Lad ikke forsyningsledningen hænge frit eller komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre risikoen for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnen eller være udsat for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Rør ikke ved opvarmede dele, da det kan medføre alvorlige forbrændinger.

### BRUG OG PLEJE

- Rul apparatets strømkabel helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-kontakten ikke virker.
- Brug apparatets håndtag til at løfte eller flytte det.
- Brug ikke apparatet i en vinkel, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du foretager nogen form for rengøring.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale

evner eller personer, der ikke er fortrolige med brugen af det.

- Apparatet må ikke opbevares eller transporteres, hvis det stadig er varmt.
- Opbevar apparatet på et tørt, støvfrit sted uden direkte sollys.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorgitteret på apparatet.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tøj af nogen art.
- ADVARSEL: Sov ikke, mens du bruger dette apparat, da der er risiko for, at du kan komme til skade.
- At dreje termostaten til minimumsindstillingen (MIN) garanterer ikke, at apparatet slukkes helt.

## BESKRIVELSE

- A Styring af strømregulator
- B Termostat
- C Bærehåndtag
- D Sockelfødder

### MONTERING AF BUNDFØDDER

- Apparatet har nogle fødder (D), som produktet kan stå på.
- Placer apparatet med forsiden nedad for at samle fødderne.
- Sæt fødderne på apparatets hoveddel.
- Fastgør bundfødderne til apparatets krop ved hjælp af skruerne (leveres sammen med apparatet).
- Stil apparatet op igen for at kontrollere, at fødderne fungerer korrekt.

## INSTRUKTIONER TIL BRUG

### FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt afsnittet "Sikkerhedsanvisninger og advarsler" før første brug.
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt, og derfor kan apparatet afgive en let røg, første gang det bruges. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.
- For at fjerne lugten fra apparatet, når det bruges første gang, anbefales det at have det tændt på fuld kraft i 2 timer i et godt ventileret rum.

- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge.

## BRUG

- Rul kablet helt ud, før du sætter det i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Start apparatet ved at tænde for strømregulatoren. (A)

- I 1250W
- II 2000W
- I ✖ 1250W + Turbo
- II ✖ 2000W + Turbo

- Drej termostatkontrollen til den ønskede temperaturposition (B)

## NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Vælg minimumspositionen (MIN) ved hjælp af termostatkontrollen. (B)
- Sluk for apparatet ved at vælge 0 på strømregulatoren. (A)
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.

## BÆREHÅNDTAG/ER

- Dette apparat har sidehåndtag, som gør det nemmere at transportere det (C).

## TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Når apparatet tænder og slukker gentagne gange af andre årsager end termostatsstyringen, skal du kontrollere, at der ikke er nogen forhindringer, der kan hindre korrekt luftindtag eller -udblæsning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage det ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

## RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i ventilationsåbningerne for at undgå skader på apparatets indre dele.

- Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske eller placeres under en rindende hane.
- Hvis apparatet ikke er i god og ren stand, kan overfladen blive nedbrudt, hvilket uundgåeligt påvirker apparatets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.
- Bemærkninger: Når apparatet bruges som varmelegeme efter lang tids opbevaring eller efter udelukkende at have været brugt som ventilator, kan der opstå en smule røg. Dette er ikke vigtigt og skyldes, at varmelegemet forbrænder støvaflejringer, der har samlet sig på varmeelementet. Dette fænomen kan undgås ved på forhånd at rengøre apparatets inderside gennem risten med en støvsuger eller trykluft.

## SERVICE

- Enhver forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldigt.

## AFVIGELSER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk service, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da det kan være farligt.

## GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

Dette produkt nyder anerkendelse og beskyttelse af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du henvende dig til en af vores officielle tekniske assistancetjenester.

Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende weblink: <https://www.blackanddecker.eu//>

Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os.

Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <https://www.blackanddecker.eu//>

## FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND:

### PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genbrugssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan anses for at være skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til et autoriseret affaldscenter for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.
- Følgende tabel beskriver informationskravene til elektriske produkter til lokal rumopvarmning i henhold til Kommissionens forordning (EU) 2015/1188 af 28. april 2015 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af produkter til lokal rumopvarmning.

|                                                                              |                                                                                                 |       |       |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| Modelidentifikator(er):                                                      | BXCSH2000E                                                                                      |       |       |
| Vare                                                                         | Symbol                                                                                          | Værdi | Enhed |
| Varmeydelse                                                                  |                                                                                                 |       |       |
| Nominel varmeeffekt                                                          | $P_{nom}$                                                                                       | 1,90  | kW    |
| Minimum varmeeffekt (vejledende)                                             | $P_{min}$                                                                                       | 1,20  | kW    |
| Maksimal kontinuerlig varmeeffekt                                            | $P_{max,c}$                                                                                     | 1,90  | kW    |
| Forbrug af hjælpestøm                                                        |                                                                                                 |       |       |
| Ved nominel varmeeffekt                                                      | $el_{max}$                                                                                      | 0,000 | kW    |
| Ved minimum varmeeffekt                                                      | $el_{min}$                                                                                      | 0,000 | kW    |
| I standbytilstand                                                            | $el_{SB}$                                                                                       | 0,000 | kW    |
| Type varmetilførsel, kun for elektriske rumopvarmere (vælg én)               |                                                                                                 |       |       |
| Manuel styring af varmetilførsel med integreret termostat                    |                                                                                                 |       | nej   |
| Manuel varmeladningsstyring med feedback på rum- og/eller udetemperatur      |                                                                                                 |       | nej   |
| Elektronisk varmeladningsstyring med feedback på rum- og/eller udetemperatur |                                                                                                 |       | nej   |
| Blæserassisteret varmeeffekt                                                 |                                                                                                 |       | nej   |
| Type varmeeffekt/rumtemperaturstyring (vælg én)                              |                                                                                                 |       |       |
| Varmeeffekt i ét trin og ingen kontrol af rumtemperaturen                    |                                                                                                 |       | nej   |
| To eller flere manuelle trin, ingen rumtemperaturkontrol                     |                                                                                                 |       | nej   |
| Med mekanisk termostat til styring af rumtemperaturen                        |                                                                                                 |       | ja    |
| Med elektronisk styring af rumtemperaturen                                   |                                                                                                 |       | nej   |
| Elektronisk styring af rumtemperatur plus dagtimer                           |                                                                                                 |       | nej   |
| Elektronisk styring af rumtemperatur plus ugetimer                           |                                                                                                 |       | nej   |
| Andre kontrolmuligheder (flere valg mulige)                                  |                                                                                                 |       |       |
| Kontrol af rumtemperatur, med registrering af tilstedeværelse                |                                                                                                 |       | nej   |
| Kontrol af rumtemperatur med registrering af åbent vindue                    |                                                                                                 |       | nej   |
| Med mulighed for afstandskontrol                                             |                                                                                                 |       | nej   |
| Med adaptiv startkontrol                                                     |                                                                                                 |       | nej   |
| Med begrænsning af arbejdstiden                                              |                                                                                                 |       | nej   |
| Med sensor til sort pære                                                     |                                                                                                 |       | nej   |
| Kontaktoplysninger                                                           | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |       |       |

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

KONVEKTOR  
BXCSH2000E

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkevareprodukt.

Takket være teknologi, design og drift, og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på at du får en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid.

## SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

• **FORSIKTIG: Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom der barn og sårbare personer er til stede.**

• Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og ta vare på dem for senere bruk. Hvis du ikke følger og overholder disse instruksjonene, kan det føre til ulykker.

• Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

• Barn under 3 år bør holdes unna med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.

• Barn fra 3 år og under 8 år skal bare slå av og på apparatet dersom det er

plassert eller installert i den tiltenkte normale driftsposisjonen, og de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med det.

• Barn fra 3 år og yngre enn 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.

• Varmeapparatet må ikke plasseres rett under en stikkontakt.

• Ikke bruk dette varmeapparatet i umiddelbar nærhet av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.

• Ikke bruk varmeapparatet hvis du har mistet det.

• Ikke bruk hvis det er synlige tegn på skader på varmeapparatet.

• Bruk varmeapparatet på et horisontalt og stabilt underlag.

• Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

• Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke for profesjonell eller industriell bruk.

• **ADVARSEL:** Ikke bruk denne ovnen i små rom der det oppholder seg personer som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre det er sørget for konstant tilsyn.

• **ADVARSEL:** For å redusere brannfaren må du holde tekstiler,

gardiner eller annet brennbart materiale minst 1 m fra luftutløpet.



Ikke dekk til.

### • ADVARSEL: For å unngå overoppheting må du ikke dekke til varmeapparatet.

- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt med en effekt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke gjør endringer på støpselet. Ikke bruk pluggadaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller koble fra apparatet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la strømledningen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Hvis apparatets kapsling går i stykker, må du øyeblikkelig koble apparatet fra strømmettet for å forhindre muligheten for elektrisk støt.
- Ikke ta på støpselet med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke la apparatet stå ute i regnvær eller bli utsatt for fuktighet. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.
- Ikke ta på noen av de oppvarmede delene, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

### BRUK OG STELL

- Rull ut strømkabelen til apparatet helt før hver gang du bruker det.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke fungerer.
- Bruk apparatets håndtak for å løfte eller flytte det.
- Ikke bruk apparatet på skrå eller snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.

- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer som ikke er kjent med bruken av det.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Oppbevar apparatet på et tørt, støvfritt sted, beskyttet mot direkte sollys.
- Sørg for at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer viftegittelet på apparatet.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke klær av noe slag.
- ADVARSEL: Ikke sov mens du bruker dette apparatet, da det er fare for at du kan bli skadet.
- Å sette termostatkontrollen på minimum (MIN) garanterer ikke at apparatet er slått helt av.

## BESKRIVELSE

- A Kontroll av effektregulator
- B Termostat
- C Bærehåndtak
- D Sokkelføtter

### MONTERING AV UNDERSTELLETS FØTTER

- Apparatet har noen føtter (D) som produktet kan støttes på.
- For å montere sokkelføttene, plasser apparatet med forsiden ned.
- Monter sokkelføttene på apparatets hoveddel.
- Fest sokkelføttene til apparatets hoveddel ved hjelp av skruene (følger med apparatet)
- Still apparatet opp igjen for å kontrollere at understellets føtter fungerer som de skal.

## INSTRUKSJONER FOR BRUK

### FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom avsnittet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.

- Noen av apparatets deler er lett innsmyrt med fett, og derfor kan apparatet avgi lett røyk første gang det tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- For å fjerne lukten som apparatet avgir ved første gangs bruk, anbefales det å la det stå på full effekt i 2 timer i et godt ventilert rom.
- Klargjør apparatet i henhold til den funksjonen du ønsker å bruke.

## BRUK

- Rull kabelen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Start apparatet ved å slå på strømregulatoren (A).
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I ☼ 1250W + Turbo
  - II ☼ 2000W + Turbo
- Vri termostatkontrollen til ønsket temperaturposisjon (B)

## NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Velg minimumsposisjon (MIN) ved hjelp av termostatkontrollen. (B)
- Slå av apparatet ved å velge 0 på strømregulatoren. (A)
- Koble apparatet fra strømmettet.

## BÆREHÅNDTAK(ER)

- Dette apparatet har sidehåndtak som gjør det lettere å transportere det (C).

## TERMISK SIKKERHETSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Når apparatet slår seg av og på gjentatte ganger av andre årsaker enn termostatsstyringen, må du kontrollere at det ikke finnes hindringer som hindrer korrekt luftinntak eller -utblåsing.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

## RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipende produkter, til rengjøring av apparatet.

- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller annen væske, og ikke plasser det under en rennende kran.
- Hvis apparatet ikke er i god stand, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke apparatets levetid, og det kan bli utrygt å bruke.
- Merknad: Når apparatet brukes som varmeapparat etter lengre tids lagring eller etter å ha vært brukt kun som vifte, kan det oppstå litt røykutvikling. Dette er ikke viktig og skyldes at varmeapparatet forbrenner støvavleiringer som har samlet seg på varmeelementet. Dette fenomenet kan unngås ved å rengjøre innsiden av apparatet på forhånd gjennom risten med en støvsuger eller trykkluft.

## SERVICE

- Ved feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen bortfaller garantien og produsentens ansvar.

## UREGELMESSIGHETER OG REPARASJON

- Ta med apparatet til en autorisert teknisk kundeservice hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere apparatet uten hjelp, da dette kan være farlig.

## GARANTI OG TEKNISK ASSISTANSE

Dette produktet nyter anerkjennelse og beskyttelse av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du henvende deg til en av våre offisielle tekniske assistansetjenester.

Du kan finne den nærmeste ved å gå inn på følgende lenke: <https://www.blackanddecker.eu//>

Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.

Du kan laste ned denne bruksanvisningen og oppdateringer av den på <https://www.blackanddecker.eu//>

## FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET ER PÅKREVD I DITT LAND: PRODUKTETS ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, inngår i et system for innsamling, klassifisering og resirkulering. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet etter endt levetid, må du levere det til en autorisert avfallsmottaker for selektiv innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til økodesign for energirelaterte produkter.
- Tabellen nedenfor beskriver informasjonskravene for elektriske produkter til lokal romoppvarming i henhold til kommisjonsforordning (EU) 2015/1188 av 28. april 2015 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med hensyn til krav til miljøvennlig utforming av produkter til lokal romoppvarming.

|                                                                                       |             |                                                                                                 |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Modellidentifikator(er):                                                              |             | BXCSH2000E                                                                                      |       |
| Vare                                                                                  | Symbol      | Verdi                                                                                           | Enhet |
| Varmeeffekt                                                                           |             |                                                                                                 |       |
| Nominell varmeeffekt                                                                  | $P_{nom}$   | 1,90                                                                                            | kW    |
| Minimum varmeeffekt (veiledende)                                                      | $P_{min}$   | 1,20                                                                                            | kW    |
| Maksimal kontinuerlig varmeeffekt                                                     | $P_{max,c}$ | 1,90                                                                                            | kW    |
| Ekstra strømforbruk                                                                   |             |                                                                                                 |       |
| Ved nominell varmeeffekt                                                              | $e_{l,max}$ | 0,000                                                                                           | kW    |
| Ved minimum varmeeffekt                                                               | $e_{l,min}$ | 0,000                                                                                           | kW    |
| I standby-modus                                                                       | $e_{l,SB}$  | 0,000                                                                                           | kW    |
| Type varmetilførsel, kun for elektriske lokale romvarmere (velg én)                   |             |                                                                                                 |       |
| Manuell varmeladningskontroll, med integrert termostat                                |             |                                                                                                 | nei   |
| Manuell varmeladningsregulering med tilbakemelding av rom- og/eller utetemperatur     |             |                                                                                                 | nei   |
| Elektronisk varmeladningsregulering med tilbakemelding av rom- og/eller utetemperatur |             |                                                                                                 | nei   |
| Vifteassistert varmeeffekt                                                            |             |                                                                                                 | nei   |
| Type varmeeffekt/romtemperaturregulering (velg én)                                    |             |                                                                                                 |       |
| Ett-trinns varmeeffekt og ingen romtemperaturregulering                               |             |                                                                                                 | nei   |
| To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll                            |             |                                                                                                 | nei   |
| Med mekanisk termostat for regulering av romtemperatur                                |             |                                                                                                 | ja    |
| Med elektronisk romtemperaturkontroll                                                 |             |                                                                                                 | nei   |
| Elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer                                      |             |                                                                                                 | nei   |
| Elektronisk romtemperaturkontroll pluss uketimer                                      |             |                                                                                                 | nei   |
| Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)                                         |             |                                                                                                 |       |
| Romtemperaturkontroll med tilstedeværelsesdeteksjon                                   |             |                                                                                                 | nei   |
| Romtemperaturkontroll, med deteksjon av åpent vindu                                   |             |                                                                                                 | nei   |
| Med mulighet for avstandskontroll                                                     |             |                                                                                                 | nei   |
| Med adaptiv startkontroll                                                             |             |                                                                                                 | nei   |
| Med arbeidstidsbegrensning                                                            |             |                                                                                                 | nei   |
| Med sensor for svart pære                                                             |             |                                                                                                 | nei   |
| Kontaktinformasjon                                                                    |             | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |       |

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**KONVEKTOR  
BXCSH2000E**

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en produkt från  
Black+Decker.

Tack vare sin teknik, design och funktion och det faktum  
att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna,  
kan en fullt tillfredsställande användning och lång livslängd  
garanteras.

## **SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR**

- **FÖRSIKTIGHET: Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas åt barn och andra utsatta personer.**
- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du sätter på apparaten och spara den för framtida bruk. Om dessa anvisningar inte följs och beaktas kan det leda till olyckor.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år bör hållas borta om de inte står under ständig uppsikt.
- Barn från 3 år och under 8 år får endast slå på/stänga av apparaten om den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftläge och om de har fått tillsyn eller instruktioner om

hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den.

- Barn mellan 3 år och 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- Använd inte värmaren i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng.
- Använd inte värmaren om du har tappat den.
- Använd inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren.
- Använd värmaren på en horisontell och stabil yta.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässig eller industriell användning.
- **VARNING:** Använd inte värmaren i små rum där det bor personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig uppsikt finns.
- **VARNING:** För att minska risken för brand ska textilier, gardiner och andra lättantändliga material hållas på minst 1 m avstånd från luftutloppet.



Täck inte över.

• **VARNING:** För att undvika överhettning får du inte täcka över värmaren.

- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med en spänning på minst 10 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte stickkontakten. Använd inte stickproppsadapter.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att lyfta, bära eller dra ur kontakten till apparaten.
- Vira inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera nätsladdens skick. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Låt inte nätsladden hänga fritt eller komma i kontakt med apparatsens heta ytor.
- Om apparatsens hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för elektriska stötar.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Apparaten får inte användas eller förvaras utomhus.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- Temperaturen på de åtkomliga ytorna kan vara hög när apparaten används.
- Rör inte vid någon uppvärmd del, eftersom det kan orsaka allvarliga brännskador.

#### ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Rulla ut apparatsens strömkabel helt och hållet före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om på/av-brytaren inte fungerar.
- Använd apparatsens handtag för att lyfta eller flytta den.
- Använd inte apparaten snett och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.

- Förvara denna apparat utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som inte är bekanta med dess användning
- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Förvara apparaten på en torr, dammfri plats, skyddad från direkt solljus.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är i bruk.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och oöversiktad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatsens livslängd.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka kläder av något slag.
- **VARNING:** Sov inte när du använder denna apparat, eftersom det finns risk för att du kan skadas.
- Att vrida termostatreglaget till den lägsta inställningen (MIN) garanterar inte att apparaten stängs av helt och hållet.

## BESKRIVNING

- A Styrning av effektregulatorn
- B Termostat
- C Bärhandtag
- D Basfötter

#### MONTERING AV BASFÖTTERNA

- Apparaten har några basfötter (D) på vilka produkten kan stödjas.
- För att montera basfötterna, placera apparaten med framsidan nedåt.
- Montera basfötterna på apparatsens huvuddel.
- Fäst basfötterna på apparatsens stomme med hjälp av skruvarna (medföljer apparaten)
- Ställ upp apparaten igen så att du kan kontrollera att fötterna fungerar som de ska.

## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

#### FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar" före första användningstillfället.

- Vissa delar av apparaten har smorts in med lätt fett och därför kan apparaten avge lätt rök första gången den används. Efter en kort stund försvinner denna rök.
- För att eliminera den lukt som apparaten avger när den används för första gången, rekommenderas att den är påslagen med full effekt i 2 timmar i ett välventilerat rum.
- Förbered apparaten för den funktion som du vill använda.

## ANVÄNDNING

- Rulla ut kabeln helt och hålllet innan du kopplar in den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Starta apparaten genom att slå på effektregulatorn.(A)
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I ☼ 1250W + Turbo
  - II ☼ 2000W + Turbo

- Vrid termostatreglaget till önskat temperaturläge (B)

## NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Välj minimiläge (MIN) med hjälp av termostatreglaget. (B)
- Stäng av apparaten genom att välja 0 på effektregulatorn. (A)
- Koppla bort apparaten från elnätet.

## BÄRHANDTAG/S

- Denna apparat har sidohandtag som underlättar bekväm transport (C).

## TERMISKT SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten slår på och av sig själv upprepade gånger, av andra skäl än termostattstyrningen, ska du kontrollera att det inte finns några hinder som hindrar korrekt luftintag eller luftutblåsning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

## RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.

- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller annan vätska och placera den inte heller under en rinnande kran.
- Om apparaten inte är i gott skick kan dess yta försämrats och obevekligt påverka längden på apparatens livslängd och kan bli osäker att använda.
- Anmärkning: När apparaten används som värmare efter lång tids förvaring eller efter att ha använts enbart som fläkt kan det uppstå en liten mängd rök. Detta är inte viktigt och beror på att värmaren förbränner dammavlagringar som har samlats på värmeelementet. Detta fenomen kan undvikas genom att man i förväg rengör apparatens insida genom gallret med en dammsugare eller tryckluft.

## SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

## AVVIKELSER OCH REPARATION

- Om problem uppstår ska du lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk service. Försök inte att demontera eller reparera apparaten utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

## GARANTI OCH TEKNISK ASSISTANS

Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den rättsliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att hävda dina rättigheter eller intressen måste du vända dig till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.

Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande webblänk: <https://www.blackanddecker.eu/>

Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.

Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <https://www.blackanddecker.eu/>

## FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DE FALL DET KRÄVS I DITT LAND: PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda de offentliga behållare som är avsedda för varje typ av material.
- Produkten innehåller inte koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten efter att dess livslängd har löpt ut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallsanläggning för selektiv insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

- Denna apparat överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.
- I följande tabell anges informationskraven för elektriska rumsvärmare enligt kommissionens förordning (EU) 2015/1188 av den 28 april 2015 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller krav på ekodesign för rumsvärmare.

|                                                                                           |                    |                                                                                                 |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Modellens identifierare:                                                                  |                    | BXCSH2000E                                                                                      |       |
| Föremål                                                                                   | Symbol             | Värde                                                                                           | Enhet |
| Värmeeffekt                                                                               |                    |                                                                                                 |       |
| Nominell värmeeffekt                                                                      | P <sub>nom</sub>   | 1,90                                                                                            | kW    |
| Minsta värmeeffekt (vägledande)                                                           | P <sub>min</sub>   | 1,20                                                                                            | kW    |
| Maximal kontinuerlig värmeeffekt                                                          | P <sub>max,c</sub> | 1,90                                                                                            | kW    |
| Förbrukning av el till hjälpprodukter                                                     |                    |                                                                                                 |       |
| Vid nominell värmeeffekt                                                                  | e <sub>l,max</sub> | 0,000                                                                                           | kW    |
| Vid lägsta värmeeffekt                                                                    | e <sub>l,min</sub> | 0,000                                                                                           | kW    |
| I standby-läge                                                                            | e <sub>l,SB</sub>  | 0,000                                                                                           | kW    |
| Typ av värmetillförsel, endast för elektriska rumsvärmare för förvaring (välj en)         |                    |                                                                                                 |       |
| Manuell värmeladdningsreglering, med integrerad termostat                                 |                    |                                                                                                 | nej   |
| Manuell värmeladdningsreglering med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur     |                    |                                                                                                 | nej   |
| Elektronisk värmeladdningsreglering med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur |                    |                                                                                                 | nej   |
| Fläktassisterad värmeeffekt                                                               |                    |                                                                                                 | nej   |
| Typ av värmeeffekt/reglering av rumstemperatur (välj en)                                  |                    |                                                                                                 |       |
| Enstegs värmeeffekt och ingen rumstemperaturreglering                                     |                    |                                                                                                 | nej   |
| Två eller fler manuella steg, ingen rumstemperaturreglering                               |                    |                                                                                                 | nej   |
| Med mekanisk termostat rumstemperaturreglering                                            |                    |                                                                                                 | ja    |
| Med elektronisk rumstemperaturreglering                                                   |                    |                                                                                                 | nej   |
| Elektronisk rumstemperaturreglering plus dagtimer                                         |                    |                                                                                                 | nej   |
| Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer                                       |                    |                                                                                                 | nej   |
| Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)                                              |                    |                                                                                                 |       |
| Rumstemperaturreglering, med närvarodetektering                                           |                    |                                                                                                 | nej   |
| Rumstemperaturreglering, med detektering av öppet fönster                                 |                    |                                                                                                 | nej   |
| Med möjlighet till avståndsstyrning                                                       |                    |                                                                                                 | nej   |
| Med adaptiv startkontroll                                                                 |                    |                                                                                                 | nej   |
| Med begränsning av arbetstiden                                                            |                    |                                                                                                 | nej   |
| Med sensor med svart glödlampa                                                            |                    |                                                                                                 | nej   |
| Kontaktuppgifter                                                                          |                    | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |       |

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna.

Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**KONVEKTORI  
BXCSH2000E**

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut Black+Decker-merkkituotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

**TURVALLISUUSOHJEET JA  
VAROITUKSET**

- **VAROITUS:** Jotkin tämän tuotteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Eriyistä varovaisuutta on noudatettava silloin, kun paikalla on lapsia ja haavoittuvia henkilöitä.
- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät laitteen vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa, ellei heitä jatkuvasti valvota.
- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/ pois päältä vain, jos laite on sijoitettu

tai asennettu sille tarkoitettuun tavanomaiseen käyttöasentoon ja jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta verkkovirtaan, säätää ja puhdistaa sitä eivätkä suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on pudonnut.
- Älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä merkkejä vaurioista.
- Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- **VAROITUS:** Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, jos niissä on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei niitä valvota jatkuvasti.
- **VAROITUS:** Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muu syttyvä materiaali

vähintään 1 metrin etäisyydellä ilman ulostuloaukosta.



Älä peitä.

## • VAROITUS: Älä peitä lämmitintä ylikuumenemisen välttämiseksi.

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytkä laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä anna syöttöjohdon roikkua vapaasti tai joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä koske pistokkeeseen mairillä käsillä.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on käytössä.
- Älä koske mihinkään kuumennettuun osaan, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

## KÄYTTÖ JA HOITO

- Avaa laitteen virtajohto kokonaan ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
- Käytä laitteen nostamiseen tai siirtämiseen laitteen kahvaa/kahvoja.
- Älä käytä laitetta vinossa tai käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ruuhdyt puhdistustöihin.

- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, joilla on heikentyneet fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt tai jotka eivät tunne laitteen käyttöä.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Säilytä laite kuivassa, pölyttömässä paikassa, jossa ei ole suoraa auringonvaloa.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten vaatteiden kuivaamiseen.
- VAROITUS: Älä nuku tätä laitetta käyttäessäsi, sillä on olemassa vaara, että sinulle voi aiheutua vahinkoa.
- Termostaatin säätimen kääntäminen minimiasentoon (MIN) ei takaa, että laite kytkeytyy kokonaan pois päältä.

## KUVAUS

- A Tehonsäätimen ohjaus
- B Termostaatti
- C Kantokahva
- D Jalkajalat

## JALKOJEN ASENTAMINEN

- Laitteessa on tukijalat (D), joiden varaan tuote voidaan tukea.
- Aseta laite kasvot alaspäin asentaaksesi jalustat.
- Asenna perusjalat laitteen runkoon.
- Kiinnitä perusjalat laitteen runkoon ruuveilla (toimitetaan laitteen mukana).
- Aseta laite uudelleen pystyyn ja tarkista, että jalkajalat toimivat oikein.

## KÄYTTÖOHJEET

### ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti kohta "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkin laitteen osat on rasvattu kevyesti, minkä vuoksi laite saattaa kehittää kevyttä savua ensimmäisellä käyttökerralla. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.

- Laitteen ensimmäisen käyttökerran hajun poistamiseksi suositellaan, että laite on päällä täydellä teholla 2 tuntia hyvin ilmastoidussa huoneessa.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää.

## KÄYTÄ

- Kierrä kaapeli kokonaan auki ennen kuin kytket sen.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Käynnistä laite kytkemällä virran säädin päälle (A).
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I ✂ 1250W + Turbo
  - II ✂ 2000W + Turbo
- Käännä termostaatin säädin halutun lämpötilan asentoon (B).

## KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Valitse minimiasento (MIN) termostaatin säätimellä. (B)
- Kytke laite pois päältä valitsemalla virtasäätimestä 0. (A)
- Irrota laite sähköverkosta.

## KANTOKAHVA-KAHVAT

- Tässä laitteessa on sivukahvat, jotka helpottavat mukavaa kuljetusta (C).

## TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Kun laite kytkeytyy toistuvasti päälle ja pois päältä muusta syystä kuin termostaatin ohjauksesta, tarkista, ettei laitteessa ole esteitä, jotka haittaavat ilman oikeaa sisään- tai ulospuhallusta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

## PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen äläkä aseta sitä juoksevan hanan alle.
- Jos laitteen puhtaus ei ole hyvässä kunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa väijäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttö.
- Huomautus: Kun laitetta käytetään lämmittimenä pitkän varastoinnin jälkeen tai sen jälkeen, kun sitä on käytetty ainoastaan puhaltimeksi, saattaa syntyä hieman savua. Tämä ei ole merkittävää ja johtuu siitä, että lämmitin polttaa lämmityselementtiin kertyneet pölykertymät. Tämä ilmiö voidaan välttää puhdistamalla laitteen sisäpuoli etukäteen ritilän läpi imurilla tai paineilmalla.

## PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

## POIKKEAVUUDET JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

## TAKUU JA TEKNINEN APU

Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännyttävä jonkin virallisen teknisen tukipalvelumme puoleen.

Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: <https://www.blackanddecker.eu/>.

Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä.

Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <https://www.blackanddecker.eu/>.

## EU-TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI JOS SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI:

### TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöön päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tietyjen vaarallisten aineiden käytön

rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

- Seuraavassa taulukossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot sähkökäyttöisiä tilalämmittimiä koskevista tietovaatimuksista Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanosta tilalämmittimien ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten osalta 28 päivänä huhtikuuta 2015 annetun komission asetuksen (EU) 2015/1188 mukaisesti.

|                                                                                             |                                                                                                 |       |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|
| Mallin tunniste(t):                                                                         | BXCSH2000E                                                                                      |       |         |
| Kohde                                                                                       | Symboli                                                                                         | Arvo  | Yksikkö |
| Lämmöntuotto                                                                                |                                                                                                 |       |         |
| Nimellinen lämmöntuotto                                                                     | P <sub>nom</sub>                                                                                | 1,90  | kW      |
| Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)                                                           | P <sub>min</sub>                                                                                | 1,20  | kW      |
| Suurin jatkuva lämmöntuotto                                                                 | P <sub>max,c</sub>                                                                              | 1,90  | kW      |
| Sähkönkulutus aputoiminnoissa                                                               |                                                                                                 |       |         |
| Nimellisellä lämmöntuotolla                                                                 | e <sub>l,max</sub>                                                                              | 0,000 | kW      |
| Vähimmäislämpöteholla                                                                       | e <sub>l,min</sub>                                                                              | 0,000 | kW      |
| Valmiustilassa                                                                              | e <sub>l,SB</sub>                                                                               | 0,000 | kW      |
| Lämmöntuottotyyppi, vain sähkökäyttöisten varaavien tilalämmittimien osalta (valitse yksi). |                                                                                                 |       |         |
| Käsi käyttöinen lämmitysvarauksen säätö, jossa on integroitu termostaatti                   | ei                                                                                              |       |         |
| Käsi käyttöinen lämmöntalteenoton ohjaus huoneen ja/tai ulkolämpötilan palautteella         | ei                                                                                              |       |         |
| Elektroninen lämmöntalteenoton säätö, jossa on palaute huoneen ja/tai ulkolämpötilasta      | ei                                                                                              |       |         |
| Tuuletinavusteinen lämmöntuotto                                                             | ei                                                                                              |       |         |
| Lämmöntuoton/huonelämpötilan säätötyyppi (valitse yksi)                                     |                                                                                                 |       |         |
| Yksivaiheinen lämmöntuotto eikä huonelämpötilan säätöä                                      | ei                                                                                              |       |         |
| Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan säätöä                          | ei                                                                                              |       |         |
| Mekaanisella termostaattilla varustettu huoneen lämpötilan säätö                            | kyllä                                                                                           |       |         |
| Elektroninen huoneenlämpötilan säätö                                                        | ei                                                                                              |       |         |
| Elektroninen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin                                          | ei                                                                                              |       |         |
| Elektroninen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin                                         | ei                                                                                              |       |         |
| Muut ohjausvaihtoehdot (useita valintoja mahdollista)                                       |                                                                                                 |       |         |
| Huonelämpötilan säätö, läsnäolotunnistuksella                                               | ei                                                                                              |       |         |
| Huonelämpötilan säätö, jossa on avoimen ikkunan tunnistus                                   | ei                                                                                              |       |         |
| Etäisyysohjausvaihtoehdon kanssa                                                            | ei                                                                                              |       |         |
| Mukautuvalla käynnistyksen ohjauksella                                                      | ei                                                                                              |       |         |
| Työaikarajoituksella                                                                        | ei                                                                                              |       |         |
| Mustan polttimon anturilla                                                                  | ei                                                                                              |       |         |
| Yhteystiedot                                                                                | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |       |         |

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään.  
Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**KONVEKTÖR  
BXCSH2000E**

Sayın müşterimiz,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde, tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

**GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE  
UYARILARI**

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi bir kazaya yol açabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Isıtıcı bir priz in hemen altına yerleştirilmemelidir.
- Bu ısıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzunun yakın çevresinde kullanmayın.
- Düşürülmüşse bu ısıtıcıyı kullanmayın.
- Isıtıcıda gözle görülür hasar belirtileri varsa kullanmayın.

- Bu ısıtıcıyı yatay ve sabit bir yüzeyde kullanın.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- UYARI: Bu ısıtıcıyı, odadan kendi başlarına çıkamayacak kişiler tarafından kullanılan küçük odalarda, sürekli gözetim sağlanmadığı sürece kullanmayın.
- UYARI: Yangın riskini azaltmak için, tekstil ürünlerini, perdeleri veya diğer yanıcı malzemeleri hava çıkışı ndan en az 1 m uzakta tutun.



Üstünü örtmeyin.

- UYARI: Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcının üzerini örtmeyin.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Besleme kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı olması elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Besleme kablosunun serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin.

- Cihazın muhafazası kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su gireirse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısıtılmış herhangi bir parçaya dokunmayın.

## KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın güç kablosunu tamamen açın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kaldırmak veya hareket ettirmek için cihaz tutamağını/ kulpları kullanın.
- Cihazı açılı olarak kullanmayın veya ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olanların veya kullanımına aşina olmayanların erişemeyeceği yerlerde saklayın
- Cihaz hala sıcakken depolamayın veya taşımayın.
- Cihazı kuru, tozsuz ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde tutun.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemediğinden emin olun.
- Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir giysiyi kurutmak için kullanmayın.
- UYARI: Bu cihazı kullanırken uyumayın, zarar görme riskiniz vardır.
- Termostat kontrolünün minimum (MIN) ayara getirilmesi cihazın tamamen kapatılmasını garanti etmez.

## AÇIKLAMA

- A Güç regülatörü kontrolü
- B Termostat
- C Taşıma kolu

## D Taban ayakları

### TABAN AYAKLARININ TAKILMASI

- Cihaz, ürünün desteklenebileceği bazı taban ayaklarına (D) sahiptir.
- Taban ayaklarını monte etmek için cihazı yüzü aşağı bakacak şekilde yerleştirin.
- Taban ayaklarını cihazın ana gövdesine takın.
- Vidaları kullanarak taban ayaklarını cihazın gövdesine takın (Cihazla birlikte verilir)
- Taban ayaklarının düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için cihazı tekrar ayağa kaldırın.

## KULLANIM TALIMATLARI

### KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünün tüm ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" bölümünü dikkatlice okuyun.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştıdır, bu nedenle cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman çıkarabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihazın ilk kullanımında yaydığı kokuyu gidermek için, iyi havalandırılan bir odada 2 saat boyunca tam güçte çalıştırılması önerilir.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın.

### KULLANIM

- Fişi takmadan önce kabloyu tamamen açın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Güç regülatörünü açarak cihazı çalıştırın. (A)
  - I 1250W
  - II 2000W
  - I 1250W + Turbo
  - II 2000W + Turbo
- Termostat kontrolünü istenen sıcaklık konumuna (B) getirin

### CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Termostat kontrolünü kullanarak minimum konumu (MIN) seçin. (B)
- Güç regülatöründe 0'ı seçerek cihazı kapatın. (A)
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.

### TAŞIMA KOLU/KOLLARI

- Bu cihaz, rahat taşımayı kolaylaştıran yan tutamaklara sahiptir. (C).

## GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz, termostat kontrolü dışındaki nedenlerle kendini tekrar tekrar açıp kapatıyorsa, doğru hava girişini veya çıkışını engelleyen herhangi bir engel olmadığından emin olun.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

## TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan bir musluğun altına yerleştirmeyin.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.
- Uyarı: Cihaz uzun süre depoda kaldıktan sonra veya sadece vantilatör olarak kullanıldıktan sonra ısıtıcı olarak kullanıldığında az miktarda duman çıkabilir. Bu önemli değildir ve ısıtıcının ısıtma elemanı üzerinde biriken toz birikintilerini yakmasından kaynaklanır. Bu durum, cihazın içi önceden ızgaradan elektrikli süpürge veya basınçlı hava ile temizlenerek önlenabilir.

## SERVİS

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

## ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması halinde cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

## GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanmaktadır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi uygulamak için, resmi teknik yardım servislerimizden herhangi birine gitmelisiniz.

Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <https://www.blackanddecker.eu/>

Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.

Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <https://www.blackanddecker.eu/> adresinden indirebilirsiniz.

## AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA: ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları imha etmek isterseniz, her malzeme türü için uygun kamusal konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olarak kabul edilebilecek madde konsantrasyonları içermez.



Bu sembol, ürünün çalışma ömrü sona erdikten sonra imha etmek istemeniz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine götürmeniz gerektiği anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2011/65/EU sayılı elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin Direktif ve 2009/125/EC sayılı enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gerekliliklerine ilişkin Direktif ile uyumludur.
- Aşağıdaki tabloda, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 2009/125/EC sayılı Direktifini uygulayan 28 Nisan 2015 tarihli ve 2015/1188 sayılı Komisyon Yönetmeliği (AB) uyarınca elektrikli yerel ısıtıcılar için bilgi gereklilikleri detaylandırılmaktadır.

|                                                                                          |             |                                                                                                 |       |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| Model tanımlayıcı(lar):                                                                  |             | BXCSH2000E                                                                                      |       |       |
| Öge                                                                                      |             | Sembol                                                                                          | Değer | Birim |
| Isı çıkışı                                                                               |             |                                                                                                 |       |       |
| Nominal ısı çıkışı                                                                       | $P_{nom}$   | 1,90                                                                                            | kW    |       |
| Minimum ısı çıkışı (gösterge niteliğinde)                                                | $P_{min}$   | 1,20                                                                                            | kW    |       |
| Maksimum sürekli ısı çıkışı                                                              | $P_{max,c}$ | 1,90                                                                                            | kW    |       |
| Yardımcı elektrik tüketimi                                                               |             |                                                                                                 |       |       |
| Nominal ısı çıkışında                                                                    | $el_{max}$  | 0,000                                                                                           | kW    |       |
| Minimum ısı çıkışında                                                                    | $el_{min}$  | 0,000                                                                                           | kW    |       |
| Bekleme modunda                                                                          | $el_{SB}$   | 0,000                                                                                           | kW    |       |
| Isı girişi tipi, sadece elektrikli depolamalı yerel alan ısıtıcıları için (birini seçin) |             |                                                                                                 |       |       |
| Manuel ısı şarj kontrolü, entegre termostat ile                                          |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Oda ve/veya dış sıcaklık geri beslemeli manuel ısı şarj kontrolü                         |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Oda ve/veya dış sıcaklık geri beslemeli elektronik ısı şarj kontrolü                     |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Fan destekli ısı çıkışı                                                                  |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Isı çıkışı/oda sıcaklığı kontrolü tipi (birini seçin)                                    |             |                                                                                                 |       |       |
| Tek kademeli ısı çıkışı ve oda sıcaklığı kontrolü yok                                    |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| İki veya daha fazla manuel kademe, oda sıcaklığı kontrolü yok                            |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü ile                                           |             |                                                                                                 |       | Evet. |
| Elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile                                                    |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı gündüz zamanlayıcısı                              |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı haftalık zamanlayıcı                              |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Diğer kontrol seçenekleri (çoklu seçim mümkündür)                                        |             |                                                                                                 |       |       |
| Varlık algılama ile oda sıcaklığı kontrolü                                               |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Açık pencere algılama ile oda sıcaklığı kontrolü                                         |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Mesafe kontrol seçeneği ile                                                              |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Uyarlanabilir başlatma kontrolü ile                                                      |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Çalışma süresi sınırlaması ile                                                           |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| Siyah ampul sensörü ile                                                                  |             |                                                                                                 |       | Hayır |
| İletişim bilgileri                                                                       |             | Engineering and Technology for life, S.L.<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |       |       |

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır.  
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

| BXCSH2000E                                                       |                                                             |                                                                                                | מזהי דגם:                 |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| יחידה                                                            | ערך                                                         | סמל                                                                                            | פריט                      |
| תפוקת חום                                                        |                                                             |                                                                                                |                           |
| קילוואט                                                          | 1,90                                                        | $P_{nom}$                                                                                      | תפוקת חום נומינלית        |
| קילוואט                                                          | 1,20                                                        | $P_{min}$                                                                                      | תפוקת חום מינימלית (מעיד) |
| קילוואט                                                          | 1,90                                                        | $P_{max,c}$                                                                                    | תפוקת חום רציפה מקסימלית  |
| צריכת חשמל עזר                                                   |                                                             |                                                                                                |                           |
| קילוואט                                                          | 0,000                                                       | $el_{max}$                                                                                     | בתפוקת חום נומינלית       |
| קילוואט                                                          | 0,000                                                       | $el_{min}$                                                                                     | בתפוקת חום מינימלית       |
| קילוואט                                                          | 0,000                                                       | אל <sub>SB</sub>                                                                               | במצב המתנה                |
| סוג קלט החום, עבור מחממי חלל מקומיים לאחסון חשמלי בלבד (בחר אחד) |                                                             |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | בקרת טעינת חום ידנית, עם תרמוסטט משולב                      |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | בקרת טעינת חום ידנית עם משוב על טמפרטורה בחדר ו/או בחוץ     |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | בקרת טעינת חום אלקטרונית עם משוב על טמפרטורה בחדר ו/או בחוץ |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | תפוקת חום בעזרת מאוורר                                      |                                                                                                |                           |
| סוג תפוקת החום/בקרת טמפרטורת החדר (בחר אחד)                      |                                                             |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | תפוקת חום חד-שלבית וללא בקרת טמפרטורת החדר                  |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | שני שלבים ידניים או יותר, ללא בקרת טמפרטורת החדר            |                                                                                                |                           |
| כן                                                               | עם תרמוסטט מכאני בקרת טמפרטורת החדר                         |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | עם בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית                              |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת טיימר יום                |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת טיימר שבוע               |                                                                                                |                           |
| אפשרויות בקרה אחרות (אפשרויות בחירה מרובות)                      |                                                             |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | בקרת טמפרטורת החדר, עם זיהוי נוכחות                         |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | בקרת טמפרטורת החדר, עם זיהוי חלון פתוח                      |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | עם אפשרות בקרת מרחק                                         |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | עם בקרת התחלה אדפטיבית                                      |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | עם הגבלת זמן עבודה                                          |                                                                                                |                           |
| לא                                                               | עם חיישן נורה שחורה                                         |                                                                                                |                           |
| פרטי יצירת קשר                                                   |                                                             | Engineering and Technology for life, S.L<br>Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain) |                           |

Black & Decker \*BLACK+DECKER™ והלוגו של  
 Black & Decker \*BLACK+DECKER™ הם סימנים  
 מסחריים רשומים של The Black & Decker  
 Corporation ומצאית בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות.  
 ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana,  
 25790, Spain

## שירות

- כל שימוש לרעה או אי מילוי הוראות השימוש מבטלים את הערבות ואת אחריות היצרן.

## חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

## אחריות וסיוע טכני

מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך ללכת לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.

אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: [//https://www.blackanddecker.eu](https://www.blackanddecker.eu)

אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר

אתה יכול להוריד מודריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת [//https://www.blackanddecker.eu](https://www.blackanddecker.eu)

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומר.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שברצונך להשליך את המוצר לאחר סיום חיי העבודה שלו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראה EC/2009/125 על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

- הטבלה הבאה מפרטת את דרישות המידע עבור מחממי חלל מקומיים חשמליים בהתאם לחקנה (EU) 2015/1188 של הנציבות מיום 28 באפריל 2015 ליישום הוראה EC/2009/125 של הפרלמנט האירופי והמועצה בכל הנוגע לדרישות עיצוב אקולוגי עבור מחממי חלל מקומיים.

- אחסן את המכשיר הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם יכולות פזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או כאלה שאינם מכירים את השימוש בו.
- אין לאחסן או להעביר את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- שמור את המכשיר במקום יבש ונטול אבק, הרחק מאור שמש ישיר.
- ודא שבאבק, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן השימוש.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש בגדים מכל סוג שהוא.
- אזהרה: אל תישן בזמן השימוש במכשיר זה, מכיוון שיש סיכון שאתה עלול להיפגע.
- העברת בקרת התרמוסטט להגדרת המינימום (MIN) אינה מבטיחה כי המכשיר כבוי לחלוטין.

## תיאור

- A בקרת ווסת כוח
- B תרמוסטט
- C ידית נשיאה
- D רגלי בסיס

## התאמת רגלי הבסיס

- למכשיר יש כמה רגליות בסיס (D) שעליהן ניתן לתמוך במוצה.
- כדי להרכיב את רגלי הבסיס, הנח את המכשיר עם הפנים כלפי מטה.
- התקן את רגלי הבסיס על הגוף הראשי של המכשיר.
- חבר את רגלי הבסיס לגוף המכשיר באמצעות הברגים (המסופקים עם המכשיר).
- הרים את המכשיר שוב כדי לבדוק שרגלי הבסיס פועלות כהלכה.

## הוראות לשימוש

### לפני השימוש

- ודא שכל אריוזת המוצר הוסרה.
- אנא קרא בעיון את הסעיף "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות, כתוצאה מכך, המכשיר עלול להפיץ עשן קל בפעם הראשונה שהוא בשימוש. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.
- כדי למנוע את הריח המופץ מהמכשיר בשימוש בפעם הראשונה, מומלץ להפעיל אותו בעוצמה מלאה למשך שעתיים בחדר מאוורר היטב.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש.

## להשתמש

- פתח את הכבל לגמרי לפני חיבור.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הפעל את המכשיר על ידי הפעלת וסת החשמל (A).

אני 1250W  
II 2000W-  
1250 W- I ✱ + טורבו  
2000W- II ✱ + טורבו

- סובב את בקרת התרמוסטט למצב הטמפרטורה הרצוי (B).

## לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- בחר את המיקום המינימלי (MIN) באמצעות בקרת התרמוסטט. (ב)
- כבה את המכשיר על ידי בחירה ב-0 בווסת החשמל. (א)
- נתק את המכשיר מהחשמל.

## ידית/ות נשיאה

- למכשיר זה יש ידיות צד המאפשרות הובלה נוחה (C).

## מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.
- כאשר המכשיר מדליק ומכבה את עצמו שוב ושוב, מסיבות אחרות מלבד בקרת התרמוסטט, בדוק שאין מכשולים המונעים כניסת אוויר או פליטה נכונה.
- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-5 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

## ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל והנח לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל בביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוויר כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- אין לטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר, או להניח אותו מתחת לברז זורם.
- אם המכשיר אינו במצב ניקוי טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.
- הערה: כאשר המכשיר משמש כמחמם לאחר תקופות ארוכות באחסון או לאחר שימוש כמאוורר בלבד, עלולה להיווצר כמות קטנה של עשן. זה לא חשוב ונובע ממשקעי אבק בוערים של התנור שהצטברו על גוף החימום. ניתן למנוע תופעה זו על ידי ניקוי פנים המכשיר מראש דרך הגריל עם שואב אבק או אוויר בלוחץ.

קונוקטור  
BXCSH2000E

שאינם מסוגלים לצאת מהחדר בעצמם, אלא אם כן ניתנת השגחה מתמדת.

• **אזהרה:** כדי להפחית את הסיכון של שריפה, שמור טקסטיל, וילונות או כל חומר דליק אחר במרחק מינימלי של 1 מ' מיציאת האוויר.

• **אל תכסה.**

• **אזהרה:** על מנת למנוע התחממות יתר, אל תכסה את המחמם.

• ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.

• חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.

• תקע המכשיר חייב להכנס כראוי לשקע החשמל. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.

• אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.

• אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.

• אין לעסוק את כבל החשמל סביב המכשיר.

• בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא פגום זה יגביר את הסיכון להתחשמלות.

• אל תאפשר לכבל החשמל לתלות בחופשיות או לבוא במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.

• אם מתחם המכשיר נשבת, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.

• אין לגעת בתקע בידיים רטובות.

• אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.

• אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשף ללחות. אם חודרים מים למכשיר, הדבר יגביר את הסיכון להתחשמלות.

• הטמפרטורה של המשטחים הנגישים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר נמצא בשימוש.

• אל תיגע בחלק מחומם, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שימוש וטיפול

• פתח את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.

• אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיבוי אינו פועל.

• השתמש בידיים יבשות של המכשיר כדי להרים או להזיז אותו.

• אין להשתמש במכשיר בזווית או להפוך אותו.

• אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.

• נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה ברכישת מוצר של המותג Black+Decker. בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול שלו והעובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש מספק וחיי מוצר ארוכים.

**עצות ואזהרות בטיחות**

• קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וצייתן להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.

• מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

• יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.

• אין למקם את התנור מיד מתחת לשקע.

• אין להשתמש בתנור זה בסביבה הקרובה של אמבטיה, מקלחת או בריכת שחייה.

• אל תשתמש במחמם זה אם הוא נפל.

• אין להשתמש אם יש סימנים הנראים לנוק למחמם.

• השתמש במחמם זה על משטח אופקי ויציב.

• אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.

• מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש מקצועי או תעשייתי.

• **אזהרה:** אל תשתמש בתנור זה בחדרים קטנים כאשר הם תפוסים על ידי אנשים

|                                |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                            |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| België/Belgique/<br>Luxembourg | Stanley Black & Decker Belgium BVBA<br>Egide Walschaertsstraat 16<br>2800 Mechelen                                                                                  | www.blackanddecker.be<br>enduser.BE@SBDinc.com<br>Tel - NL. +32 15 47 37 65<br>Tel – FR. +32 15 47 37 66<br>Fax. +32 15 47 37 99           |
| Bulgaria                       | Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch<br>Phoenicia Business Center<br>Turtulelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15,<br>3rd District. Bucharest (Romania)   | office.bucharest@sbdinc.com<br>Tel. +4021.320.61.04.                                                                                       |
| Česká Republika                | Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o.<br>Chodov Tůrkova 2319/5b<br>149 00 Praha 4<br>Česká Republika                                                         | www.blackanddecker.cz<br>recepce@blackanddecker.cz<br>Tel: 261 009 782                                                                     |
| Danmark                        | Black & Decker<br>Roskildevej 22<br>2620 Albertslund                                                                                                                | www.blackanddecker.dk<br>kundeservice.dk@sbdinc.com<br>Tel. 70 20 15 10<br>Fax. 70 22 49 10                                                |
| Deutschland                    | Stanley Black & Decker Deutschland GmbH<br>Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein                                                                                | www.blackanddecker.de<br>infobfge@sbdinc.com<br>Tel. 06126 21-0<br>Fax 06126 21-2980                                                       |
| Ελλάδα                         | Black & Decker ΕΛΛΑΣ<br>ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης.<br>166 74 Γλυφάδα - Αθήνα<br><br>SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) -<br>193 00 Ασπρόπυργος | www.blackanddecker.gr<br>Greece.Service@sbdinc.com<br>Τηλ: 210-8981616<br>Φαξ: 210-8983570<br>Τηλ Service: 210-8985208<br>Φαξ: 210-5597598 |
| España                         | Engineering and Technology for Life Spain<br>Avenida Barcelona s/n<br>25790 Oliana (Lleida)                                                                         | www.blackanddecker.es<br>service.spain@etforlife.com                                                                                       |
| France                         | Engineering and Technology for Life France<br>6 rue de l'Industrie<br>Z.I des Sablons<br>89100 Sens                                                                 | www.blackanddecker.fr<br>service.france@etforlife.com                                                                                      |
| Helvetia                       | ROFO AG<br>Gewerbezone Seeblick<br>3213 Kleinbösingen                                                                                                               | www.blackanddecker.ch<br>service@rofoag.ch<br>Tel. 026 674 93 93<br>Fax 026 674 93 94                                                      |
| Hungary                        | Stanley Black & Decker Hungary Kft.<br>Meszaros u. 58/B<br>1016 Budapest (Hungary)                                                                                  | www.blackanddecker.hu<br>Tel: 1.6 225-1661 / 62                                                                                            |
| Italia                         | Stanley Black & Decker Italia<br>Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud<br>20871 Vimercate (MB)                                                             | www.blackanddecker.it<br>service.italia@SBDinc.com<br>Tel. 039-9590200<br>Fax 039-9590313<br>Numero verde. 800-213935                      |
| Nederland                      | Stanley Black & Decker Netherlands BV<br>Holtum Noordweg 35<br>6121 RE BORN<br>Postbus 83. 6120 AB BORN                                                             | www.blackanddecker.nl<br>enduser.NL@SBDinc.com<br>Tel. +31 164 283 065<br>Fax +31 164 283 200                                              |

|                                            |                                                                                                                                                                     |                                                                                               |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Norge                                      | Black & Decker<br>Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo                                                                                                                 | www.blackanddecker.no<br>kundeservice.no@sbdinc.com                                           |
| Österreich                                 | Stanley Black & Decker Austria GmbH<br>Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien                                                                                             | www.blackanddecker.at<br>service.austria@sbdinc.com<br>Tel. 01 66116-0<br>Fax 01 66116-614    |
| Polska                                     | Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o<br>ul. Postepu 21D<br>02-676 Warszawa<br>Polska                                                                              | www.blackanddecker.pl<br>reception.warsaw@sbdinc.com<br>Tel: 22 4642700                       |
| Portugal                                   | Engineering and Technology for Life Portugal<br>Avenida Rainha D. Amélia, n°12-B<br>1600-677 Lisboa                                                                 | www.blackanddecker.pt<br>service.portugal@etforlife.com                                       |
| Romania                                    | Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch<br>Phoenixia Business Center<br>Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15,<br>3rd District. Bucharest (Romania) | office.bucharest@sbdinc.com<br>Tel. +4021.320.61.04.                                          |
| Slovenija                                  | G-M&M, Trgovina d.o.o.<br>Cesta dr. Jožeta Pučnika 10,<br>1290 Grosuplje (Slovenija)                                                                                | +386(0)1 78 66 552<br>nabava@g-mm.si                                                          |
| Suomi                                      | Black & Decker<br>PL 47, 00521 Helsinki                                                                                                                             | www.blackanddecker.fi<br>asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com                                         |
| Sverige                                    | Black & Decker AB<br>Box 94, 431 22 Mölndal                                                                                                                         | www.blackanddecker.se<br>kundservice.se@sbdinc.com                                            |
| Türkiye                                    | KALE Hirdavat ve Makina A.Ş.<br>Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15<br>Edimekapi / Eyüp / İstanbul 34050                                                            | www.blackanddecker.com.tr<br>Tel. 0212 533 52 55<br>Fax. 0212 533 10 05                       |
| United Kingdom<br>& Republic Of<br>Ireland | Black & Decker<br>Slough, Berkshire SL1 4DX<br>270 Bath Road "                                                                                                      | www.blackanddecker.co.uk<br>emeaservice@sbdinc.com<br>Tel. 01753 511234<br>Fax. 01753 512365  |
| Middle East &<br>Africa                    | Black & Decker<br>P.O.Box - 17164<br>Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE                                                                                        | www.blackanddecker.ae<br>service.mea@sbdinc.com<br>Tel. +971 4 8863030<br>Fax. +971 4 8863333 |



